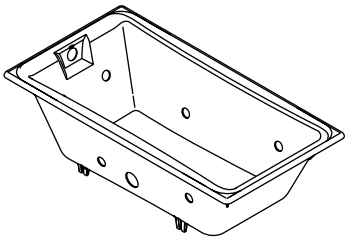
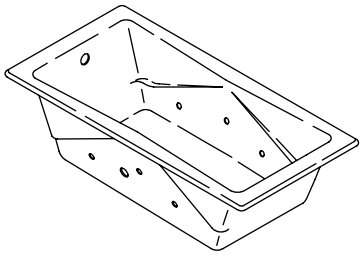
Installation Guide

Cast Iron
Bath Whirlpool

P50014



P50035



Français, page “Français-1”
Español, página “Español-1”

KALLISTA

1019455-2-D

Important Information

WARNING: When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:

DANGER: Risk of electric shock. Connect only to circuits protected by Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB).

WARNING: Risk of electric shock. A licensed electrician should make all electrical connections.

WARNING: Risk of electric shock. Disconnect power before servicing.

WARNING: Risk of injury or property damage. Please read all instructions thoroughly before beginning installation, including the following requirements.

NOTICE: Follow all local plumbing and electrical codes.

Building materials and wiring should be routed away from the pump body and other heat-producing components of the unit.

Install in a manner that permits access for servicing of all critical components.

A pressure wire connector marked "Earth/Ground" is provided within the wiring compartment. To reduce the risk of electric shock, connect this connector to the grounding terminal of your electric service or supply panel with copper wire equivalent in size to the circuit conductor supplying this equipment.

Pressure wire connectors are provided on the exterior of the junction box or control within this unit to permit connection of a bonding conductor between this unit and all other exposed metal in the vicinity, as needed to comply with local requirements.

Grounding is required. The unit should be installed by a qualified service representative, and grounded.

Product Information

Electrical Requirements

The installation must have a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB). The GFCI or ELCB protects against line-to-ground shock hazard. **Use a 208 - 240 V, 20 A, 50/60 Hz dedicated service for the whirlpool.**

Product Notices

WARNING: Unauthorized modification may cause unsafe operation and poor performance of the whirlpool. Do not relocate the whirlpool pump, or make other modifications to the whirlpool system, as this could adversely affect the performance and safe operation of the whirlpool. Kallista shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.

Features

"-H2" Series: Components include a pump, heater, control, Flexjet whirlpool jets, illuminated switch (user keypad) and remote.

The whirlpool pump and piping are factory-assembled.

Connections and Service Access

Before installation, ensure proper access to the final connections.

Product Information (cont.)

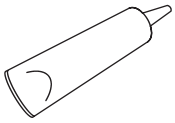
NOTICE: Provide generous, unrestricted service access to the pump. You must provide access for servicing the pump and controls. The access must be located immediately next to the pump. Study the roughing-in information for your whirlpool model.

Table of Contents

Important Information 2
Product Information 2
- Electrical Requirements 2
- Product Notices 2
- Features 2
- Connections and Service Access 2

Tools and Materials 3
Before You Begin 3
Roughing-In Dimensions 5
Prepare the Site - Concrete Construction 6
Prepare the Site - Wood Construction 7
Prepare the Whirlpool 7
Install the Whirlpool 8
Cut the Pump Banding Straps 8
Install the Plumbing 8
Make Electrical Connections 9
Test Run the Whirlpool 10
Complete the Finished Wall/Deck 11
Complete the Concrete Installation 11
Clean-Up After Installation 11
Confirm Proper Operation 12
Operating Sequence 12
Remote Control Operation 13
Troubleshooting Procedures 13

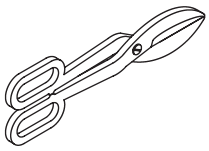
Tools and Materials



Silicone Sealant

Measuring Tape

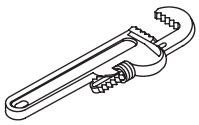
Pencil



Tin Snips

Level

Safety Glasses



Pipe Wrench

Plus:
- Conventional woodworking or concrete installation tools and materials
- Drop cloth
- Metal shims
- 2x4s

Before You Begin

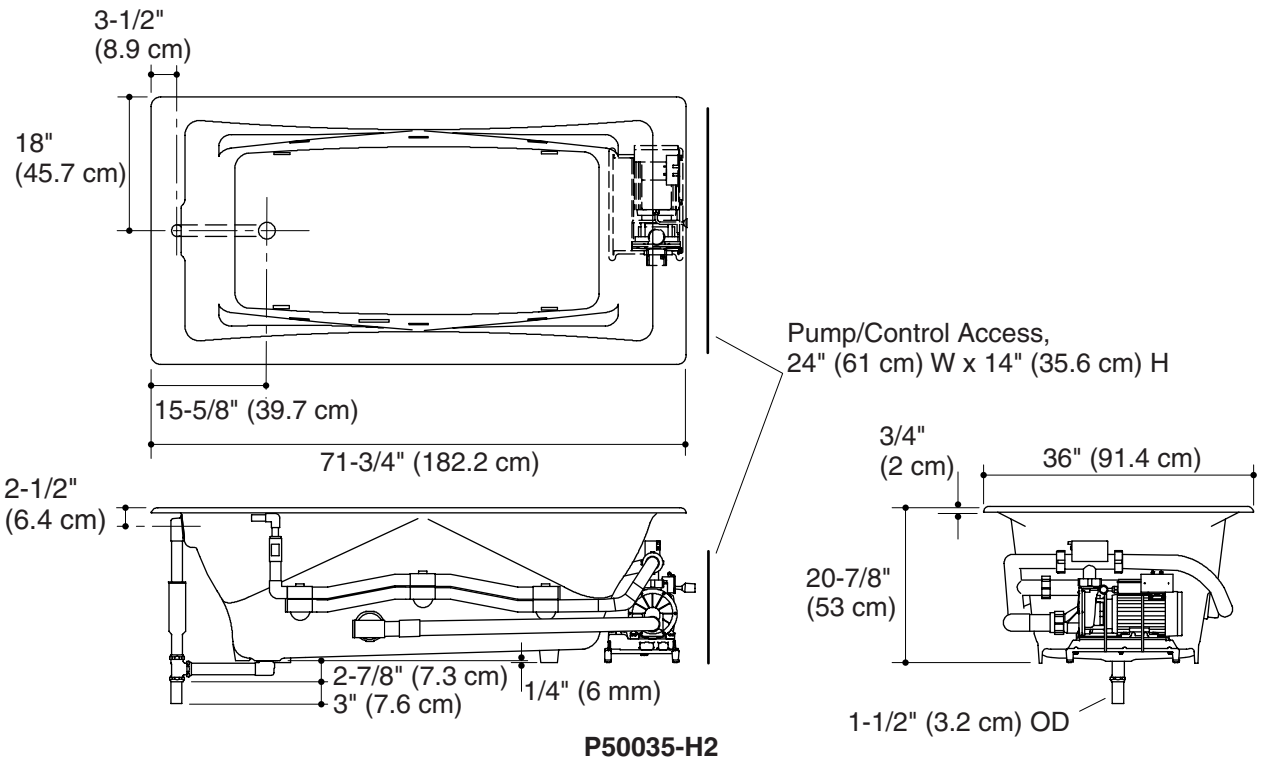
WARNING: Risk of personal injury. Your cast iron whirlpool is extremely heavy. Obtain sufficient help to carefully lift and move it.

CAUTION: Risk of product damage. Do not lift the whirlpool by the piping or pump, or use the piping or pump for structural support of the whirlpool.

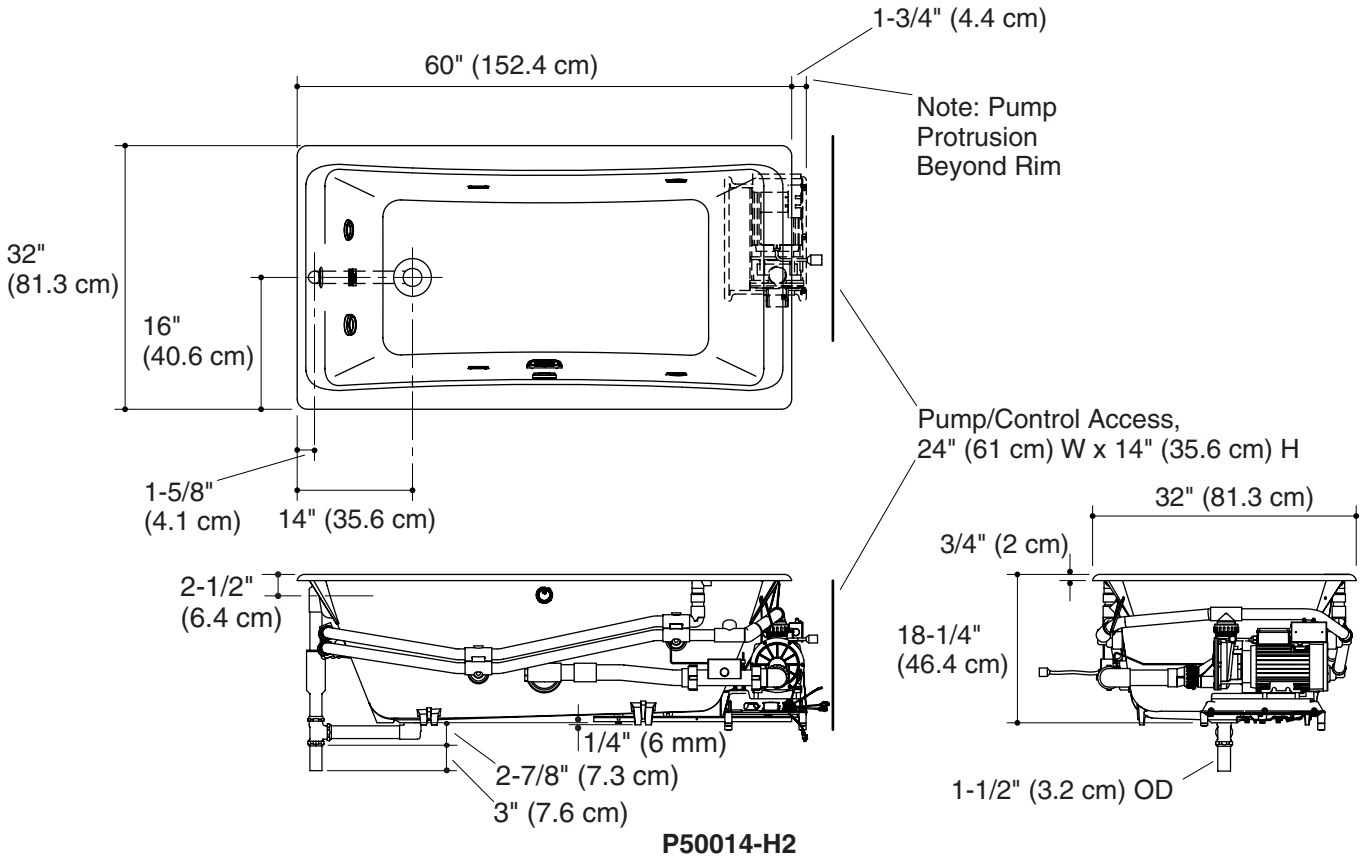
Before You Begin (cont.)

CAUTION: Risk of product damage. Do not support the whirlpool by the rim.

- This whirlpool is intended for drop-in or alcove installation, depending upon the model chosen.
- Inspect the whirlpool for damage before you begin installation.
- You must install this whirlpool to an adequately supported, level subfloor.
- Kallista reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

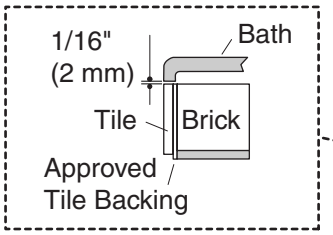


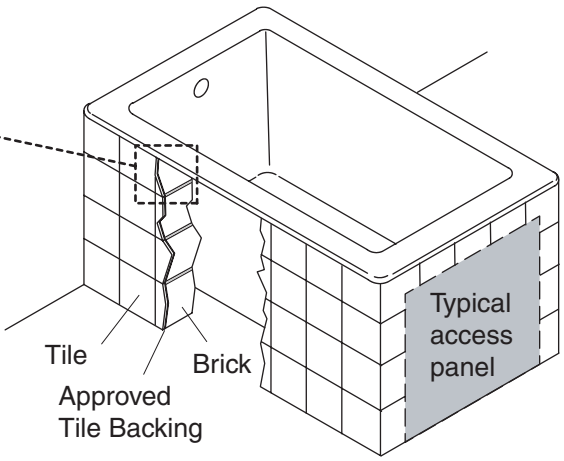
P50035-H2



P50014-H2

1. Roughing-In Dimensions





Whirlpool may be installed next to the wall or as an island installation.

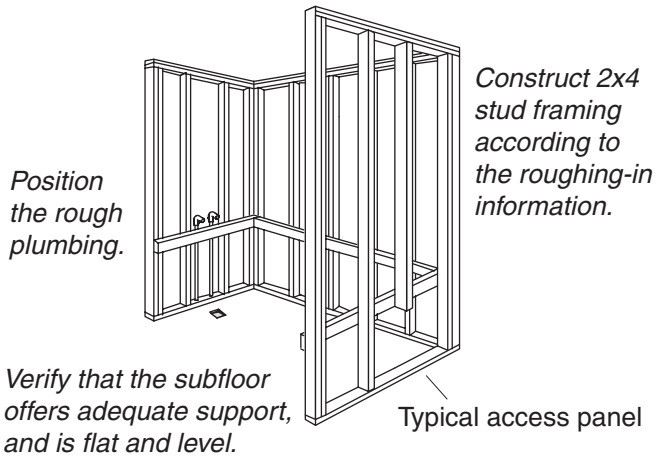
Install an access panel to allow the pump to be serviced.

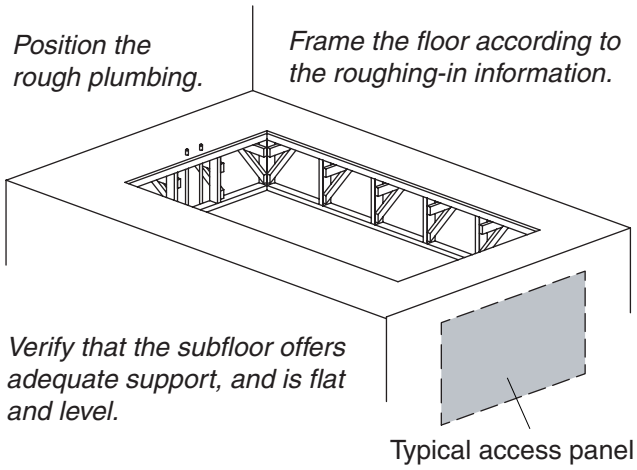
2. Prepare the Site - Concrete Construction

CAUTION: Risk of product damage. Do not support the whirlpool by the rim.

NOTICE: Adequate floor support must be provided. Floor supports under the whirlpool must provide for a minimum of 1800 lbs (816 kg).

- ☐ Make sure the flooring offers adequate support for your whirlpool, and verify that the subfloor is flat and level.
- ☐ This whirlpool may be installed next to the wall or in an island installation. An island installation requires a four side surround. In both instances, make sure the deck is supported by brick or concrete.
- ☐ Install an access panel to allow the pump to be serviced.
- ☐ Construct brick or concrete supports.
- ☐ Provide a 1/16" (2 mm) gap between the whirlpool rim and the concrete or brick framing. Frame the floor, or construct a frame for a raised installation, in accordance with the roughing-in information packed with the whirlpool.
- ☐ Position the plumbing according to the roughing-in information packed. Cap the supplies, and check for leaks.





3. Prepare the Site - Wood Construction

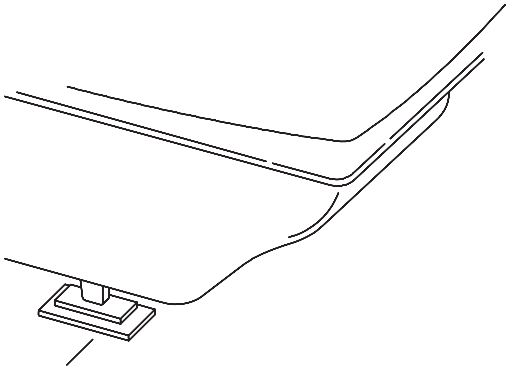
CAUTION: Risk of product damage. Do not support the whirlpool by the rim.

NOTICE: Adequate floor support must be provided. Consult the roughing-in information for your whirlpool for specific floor loading requirements.

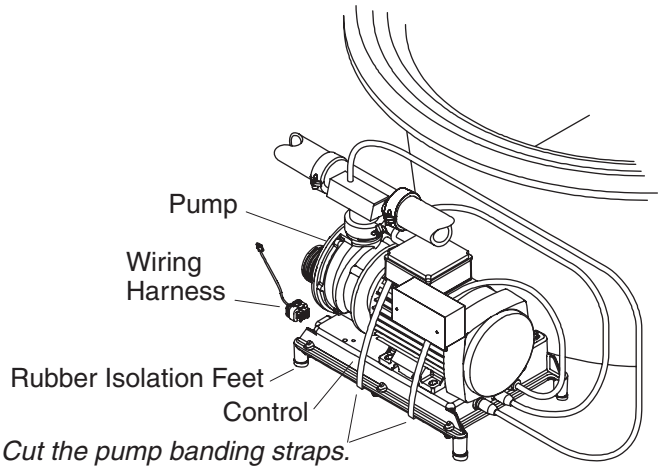
- ☐ Make sure the flooring offers adequate support for your whirlpool, and verify that the subfloor is flat and level.
- ☐ The whirlpool may be used in a drop-in or alcove installation. Construct 2x4 stud framing designed for your particular installation. Frame the floor, or construct a frame for a raised installation in accordance with the roughing-in information packed with the whirlpool.
- ☐ Use the roughing-in information to carefully lay out and cut the rough deck material.
- ☐ Install an access panel to allow the pump to be serviced.
- ☐ Position the plumbing according to the roughing-in information. Cap the supplies, and check for leaks.

4. Prepare the Whirlpool

- ☐ We recommend a tiling-in bead for straight-rimmed whirlpools, if one or more sides of the whirlpool contact a wall. This bead prevents water from seeping between the whirlpool rim and the wall. Follow the instructions packed with the tiling-in bead to install the bead now.
- ☐ Install the drain to the whirlpool according to the drain manufacturer's instructions. Do not connect the trap at this time.
- ☐ Position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the whirlpool. Be careful not to scratch the surface of the whirlpool.



Level by fitting metal shims under the whirlpool feet.



Cut the pump banding straps.

5. Install the Whirlpool

WARNING: Risk of personal injury. This cast iron whirlpool is extremely heavy. Obtain sufficient help to carefully lift and move it.

CAUTION: Risk of product damage. Do not lift the whirlpool by the piping or pump, or use the piping or pump for structural support of the whirlpool.

CAUTION: Risk of product damage. Do not support the whirlpool by the rim.

- ☐ Carefully move the whirlpool into position. Insert the drain tailpiece into the trap.
- ☐ Level the whirlpool by fitting metal shims under the whirlpool feet as needed. Check for level along the top of the whirlpool, and across the drain side. If the feet are not accessible from the back or side, move the whirlpool in and out of position to shim it properly. Make sure the whirlpool is resting on all four feet.

6. Cut the Pump Banding Straps

IMPORTANT! This step is necessary to make your whirlpool operate more quietly.

- ☐ Use tin snips to cut the two pump banding straps from the whirlpool pump.

NOTE: Do not raise the pump higher than it was before you cut the pump banding straps. If the pump is raised too high, it will not prime properly. Make sure the rubber isolation feet are in place.

- ☐ To minimize whirlpool noise and vibration, be sure the pump is not in direct contact with the whirlpool after the pump banding straps are cut. The pump control contains rubber isolation feet to reduce pump noise.

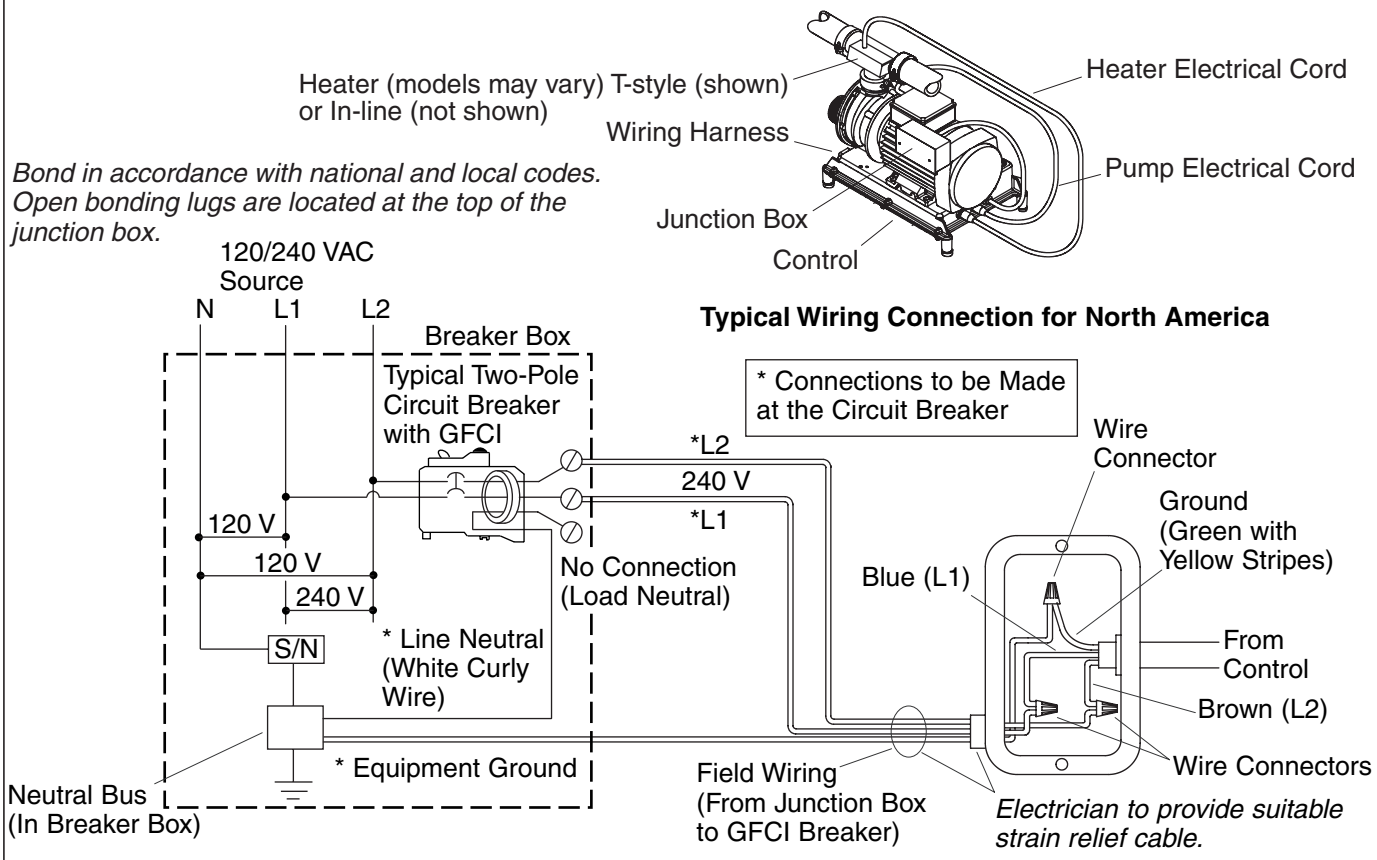
7. Install the Plumbing

CAUTION: Risk of property damage. Ensure a watertight seal on the whirlpool drain.

- ☐ Connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.

NOTICE: An access panel will simplify future maintenance.

- ☐ Install the faucet valving according to the faucet manufacturer's instructions. Do not install the faucet trim until instructed. Open the hot and cold water supplies, and check the supply connections for leakage.
- ☐ Run water into the whirlpool, and check the drain connections for leakage.



Typical Wiring Connection for North America

8. Make Electrical Connections

NOTE: The product model number is printed on a label on the pump side of the whirlpool bath. This label also identifies the electrical rating of the product. All whirlpools come equipped with a wiring junction box and are designed to operate between 208 VAC and 240 VAC at either 50 Hz or 60 Hz.

WARNING: Risk of electrical shock. Make sure the power has been disconnected before performing the following procedures. Refer to the "Important Information" section.

WARNING: Risk of electrical shock. To reduce the risk of electrical shock, connect the pump to a properly grounded Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB). This will provide additional protection against line-to-ground shock hazard. A 208-240 V, 20 A, 50/60 Hz dedicated circuit is required.

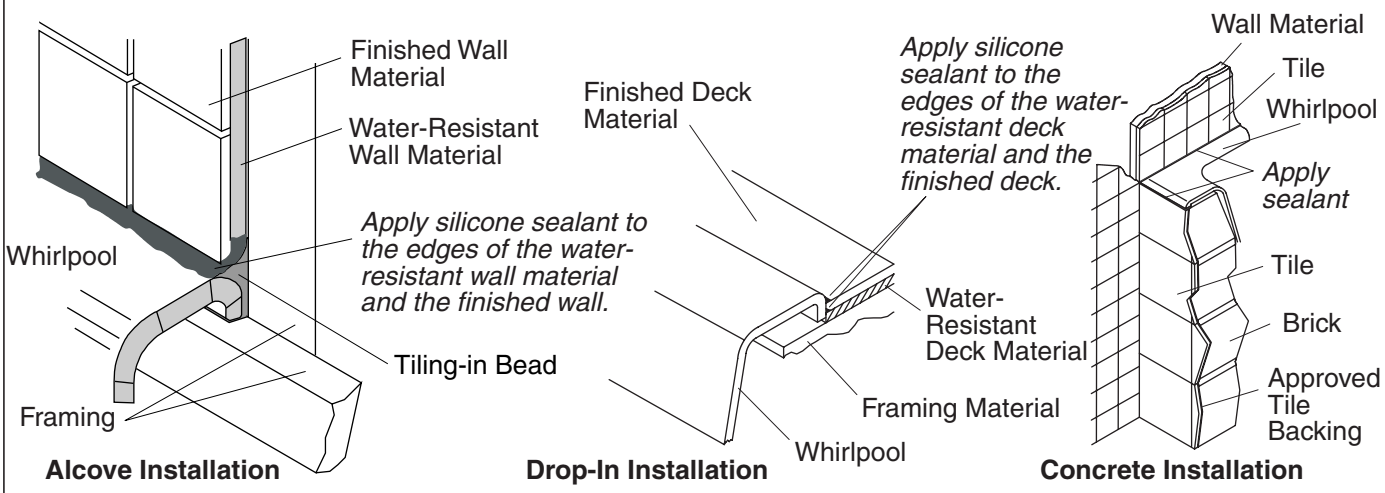
IMPORTANT! The **load neutral** is not used. There should be no connection to the **load neutral** terminal on the Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) breaker. The green wire with the yellow stripe is the **equipment ground** and needs to be connected to the neutral bus in the main circuit breaker box.

- ☐ The whirlpool bath control and system have been pre-wired at the factory. A licensed electrician should make a routine service connection to the junction box.
- ☐ Connect service to the junction box. The junction box contains blue, brown, and green with a yellow stripe colored wires.
- ☐ Follow local electrical codes. Bond in accordance with national and local codes.
- ☐ A wiring harness has been pre-wired at the factory, allowing communication between the keypad, all features, and the control. No additional wiring is required, but ensure that all wires are securely fastened.

NOTE: Your wiring harness included an antenna for the optional remote control. Do not alter or damage this antenna during installation.

9. Test Run the Whirlpool

- ☐ Check all electrical connections.
- ☐ Make sure all union connections to the pumps and heater are securely hand tightened.
- ☐ Verify that the pump banding straps have been cut, and that the pump controls are resting directly on the subfloor. Ensure that the rubber isolation feet are in place.
- ☐ Turn electrical power to the whirlpool on.
- ☐ Fill the whirlpool to a level at least 2″ (5 cm) above the top of the highest jet.
- ☐ Operate the whirlpool for 5 minutes (refer to the ″Operating Sequence″ section) and check all whirlpool piping connections, on the back side, for leaks.
- ☐ Turn on each of the whirlpool features and verify proper function. Check for any water leakage on the whirlpool's back side.
- ☐ For additional information on whirlpool operation, see ″Confirm Proper Operation″ section.



10. Complete the Finished Wall/Deck

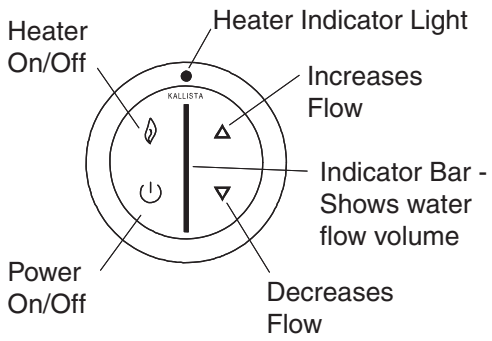
- ☐ If you have not already done so, carefully remove the protective tape from the whirlpool rim.
- ☐ Cover the framing with water-resistant wall/deck material. Seal the joints between the whirlpool rim edge and the water-resistant wall/deck material with silicone sealant.
- ☐ Tape and mud the water-resistant wall/deck material. Install the finished wall/deck to the water-resistant wall/deck material. Seal the joints between the whirlpool rim and the finished wall/deck material with silicone sealant.
- ☐ Install the faucet trim according to the instructions packed with the trim.

11. Complete the Concrete Installation

- ☐ If you have not already done so, carefully remove the protective tape from the whirlpool rim.
- ☐ Apply mortar and tile to the wall, deck and surround material as needed.
- ☐ Apply a bead of sealant where the tile meets the whirlpool surface.
- ☐ Install the faucet trim according to the instructions packed with the trim.

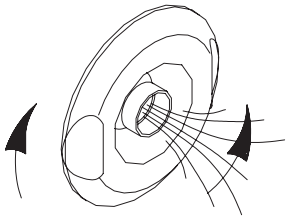
12. Clean-Up After Installation

- ☐ When cleaning up after installation, **do not use abrasive cleansers**, as they may scratch and dull the whirlpool surface. If necessary, use warm water and a liquid detergent to clean the surface of the whirlpool, user keypad and remote control.
- ☐ Remove stubborn stains, paint, or tar with turpentine or paint thinner. **Do not allow cleaners containing petroleum distillates to remain in contact with any whirlpool surfaces for long periods of time.** Remove plaster by carefully scraping with a wood edge. Do not use metal scrapers, wire brushes, or other metal tools. Use a powder-type detergent on a damp cloth to provide mild abrasive action to any residual plaster.



Lighted User Keypad

Turn the jet trim clockwise to decrease the flow.



Turn the jet trim counterclockwise to increase the flow.

13. Confirm Proper Operation

Fill the Whirlpool

NOTE: Please read these steps carefully before you operate your whirlpool.

- ☐ Position the jet nozzles so they face down toward the basin. Turn the jet trim rings fully counterclockwise.
- ☐ **Fill the whirlpool to a water level at least 2" (5 cm) above the top of the highest jet.**

NOTE: The water temperature in the whirlpool should not exceed 104°F (40°C). The heater will automatically turn off as the water temperature approaches 104°F (40°C) and will remain off until the water cools.

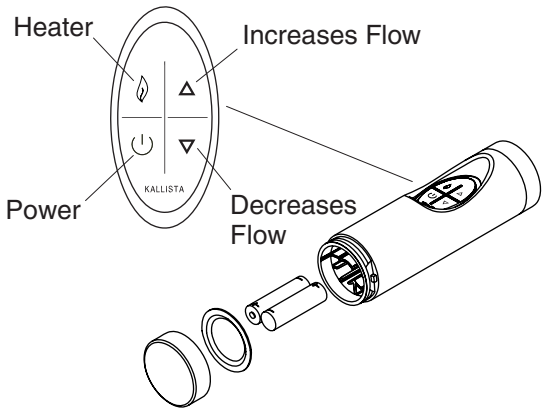
14. Operating Sequence

NOTE: A built-in heater automatically helps to maintain the water temperature when the whirlpool is running. The heater will disengage at higher temperatures exceeding 104°F (40°C).

IMPORTANT! Please refer to your Homeowners Guide for detailed instructions on the user keypad and remote control.

- ☐ Press the power icon to turn on the whirlpool. The whirlpool will start at medium flow.
- ☐ Increase or decrease the water flow by pressing either the up or down arrow icons on the keypad. An indicator bar in the center of the keypad shows the water flow volume.
- ☐ Adjust each jet for optimum air/water mixture. Turn the jet trim clockwise to reduce the air flow, and counterclockwise to increase the air flow.
- ☐ Press the heater icon to turn the heater off and back on. When illuminated, the indicator light shows that the water temperature will be maintained up to 104°F (40°C).
- ☐ Press the power On/Off icon a second time to turn the whirlpool off.

NOTE: A built-in timer automatically stops the pump and motor after approximately 20 minutes of operation.



15. Remote Control Operation

NOTE: Refer to your Homeowners Guide for detailed instructions on your remote control.

- The remote control places the whirlpool functions at your fingertips to further enhance your bathing experience. The functions of the remote are identical to the user keypad. You may turn the whirlpool on and off, turn the heater on and off, and increase or decrease the water flow by the press of a button.
- The waterproof remote control is designed to be used in the bath and will float in the water.
- Two AAA batteries are used in the remote control. To replace, simply unscrew the end cap and insert the batteries, as shown above. Tighten the end cap securely, making sure the end cap makes contact with the seal.

16. Troubleshooting Procedures

This troubleshooting guide is for general aid only. An authorized service representative or qualified electrician should correct all electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. User keypad does not illuminate when power button is pressed or outer ring is rotated.	**A.** No power to control.	**A.** Check wiring and connect power.
	B. GFCI or ELCB tripped.	**B.** Reset GFCI or ELCB.
	C. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	**C.** Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary.
	D. User keypad does not work.	**D.** Replace user keypad.
	E. Control does not work.	**E.** Replace control.
2. Motor starts, but all jets are not functioning.	**A.** Jet is closed.	**A.** Rotate jet trim counterclockwise to open.
	B. Jet not installed correctly.	**B.** Reinstall jet; check for O-ring damage.
	C. Jets are blocked.	**C.** Remove blockage.
3. User keypad is illuminated, but does not respond to buttons or outer ring.	**A.** Control program is locked.	**A.** Reset GFCI or ELCB.

Troubleshooting Procedures (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	B. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	**B.** Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary.
	C. User keypad does not work.	**C.** Replace user keypad.
	D. Control does not work.	**D.** Replace control.
4. User keypad indicator bar keeps scanning at power-up.	**A.** Control program is locked.	**A.** Reset GFCI or ELCB.
	B. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	**B.** Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary.
	C. User keypad does not work.	**C.** Replace user keypad.
	D. Control does not work.	**D.** Replace control.
5. User keypad is illuminated, but pump won't start.	**A.** Power cord from pump to control is loose, disconnected or damaged.	**A.** Check wiring for proper connections.
	B. Pump does not work.	**B.** Replace pump.
	C. Control does not work.	**C.** Replace control.
6. Motor runs but pump won't prime (cavitates).	**A.** Pump is shimmed too high.	**A.** Lower pump/control to subfloor level.
	B. Small air leak at pump inlet.	**B.** Securely tighten nut(s) on intake side of pump.
	C. Motor/pump does not work.	**C.** Replace motor/pump.
	D. Control does not work.	**D.** Replace control.
7. Pump stops before 18 minutes.	**A.** GFCI or ELCB tripped.	**A.** Identify source of fault, and correct. Reset GFCI or ELCB.
	B. Suction is blocked.	**B.** Remove obstruction.
	C. Jets are blocked.	**C.** Remove blockage.
	D. Motor overheated and protection device activated.	**D.** Check for blockage at suction and/or jets. Remove blockage and allow motor to cool.
8. Pump does not automatically stop after 22 minutes.	**A.** 20-minute timer inadvertently disabled.	**A.** See service manual.
9. Pump won't turn off when the power button on user keypad is pressed.	**A.** User keypad does not work.	**A.** Replace user keypad.
	B. Control does not work.	**B.** Replace control.
10. Pump operates but variable speed feature does not work.	**A.** Motor/pump does not work.	**A.** Replace motor/pump.
	B. Control does not work.	**B.** Replace control.
11. Bath water cools while pump is operating.	**A.** Water temperature above 104°F (40°C).	**A.** Allow bath water to cool.
	B. Heater is turned off on user keypad.	**B.** Turn heater on.
	C. Wiring from heater to control is loose, disconnected or damaged.	**C.** Check wiring for proper connections.
	D. Heater does not work.	**D.** Replace heater.
	E. Control does not work.	**E.** Replace control.
12. Noisy operation.	**A.** Pump banding straps have not been cut.	**A.** Cut pump banding straps with tin snips.

Troubleshooting Procedures (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	B. Dry or dislodged jet O-ring (squeal).	**B.** Remove jet, replace and lubricate O-ring, and reinstall jet.
13. Remote control does not work.	**A.** Batteries improperly installed or dead.	**A.** Replace batteries.
	B. Antenna on wiring harness is damaged.	**B.** Replace wiring harness.
	C. Remote control not programmed correctly.	**C.** See homeowners guide or service manual.
	D. Remote control does not work.	**D.** Replace remote control.
	E. Control does not work.	**E.** Replace control.

Guide d'installation

Baignoire à hydromassage en fonte

Renseignements importants

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base devraient toujours être observées, incluant ce qui suit:

DANGER : Risque d'électrocution. Raccorder uniquement à des circuits protégés par un Disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou à un Disjoncteur de Mise à la Terre (ELCB).

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Tous les raccords électriques devraient être réalisés par un électricien agréé.

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou d'endommagement du matériel. Veuillez s'il vous plaît lire avec attention toutes les instructions avant de commencer l'installation, y compris les conditions suivantes:

AVIS : Respecter tous les codes de plomberie et électriques locaux.

Les matériaux de construction et le câblage devraient être acheminés loin du corps de la pompe et des autres composants qui dégagent de la chaleur de l'unité.

Installer de façon à laisser un espace pour pouvoir réparer les parties importantes.

Un connecteur à pression marqué "Terre/Masse"" est prévu dans le compartiment du câblage. Afin de réduire les risques de choc électrique, raccorder le connecteur à une borne de terre du panneau de service électrique avec un câble en cuivre ayant la même dimension que le fil conducteur qui alimente cet équipement.

Un connecteur à pression par câble est prévu à l'extérieur de la boîte de jonction de la pompe ou de la commande de cet appareil afin de permettre la connexion entre l'appareil et toutes autres surfaces de métal avoisinantes, tel que requis par les normes locales.

Une mise à la terre est requise. L'appareil doit être installé et mis à la terre par un représentant qualifié.

Information sur le produit

Branchements électriques requis

Cette installation électrique doit avoir deux Disjoncteurs-Interrupteur de Fuite de Terre (GFCI) ou deux Disjoncteurs mis à la Terre (ELCB). Le GFCI ou le ELCB protège contre le risque d'électrocution par la mise à la terre. **Raccorder la baignoire à hydromassage à une alimentation indépendante de 208/240 V, 20 A, 50/60 Hz.**

Notices du produit

AVERTISSEMENT : Des modifications non approuvées pourraient provoquer un fonctionnement dangereux ou un mauvais fonctionnement de la baignoire à hydromassage. Ne pas déplacer la pompe d'hydromassage ou effectuer d'autres modifications au système d'hydromassage car celà pourrait affecter les performances et la sécurité de la baignoire à hydromassage. Kallista décline toute responsabilité quant à toutes blessures ou endommagements causés par des modifications non autorisées.

Caractéristiques

Séries ″-H2″: Les élément comportent une pompe, un chauffeau, un contrôle, des jets d'hydromassage Flexjet, un voyant lumineux (clavier de l'utilisateur) et une télécommande.

La pompe et la tuyauterie de la baignoire à hydromassage ont été assemblées en usine.

Connexions et accès pour l'entretien

S'assurer d'avoir suffisamment d'accès pour les connexions finales avant l'installation.

Information sur le produit (cont.)

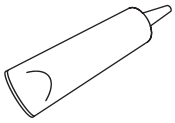
AVIS : Fournir un large accès non restraint de service à la pompe. Il faut prévoir un accès pour l'entretien de la pompe et des contrôles. L'accès doit être situé tout près de la pompe. Étudier le plan de raccordement de votre modèle de baignoire à hydromassage.

Sommaire

Renseignements importants 1
Information sur le produit 1
- Branchements électriques requis 1
- Notices du produit 1
- Caractéristiques 2
- Connexions et accès pour l'entretien 2

Outils et matériels 3
Avant de commencer 3
Dimensions de raccordement 5
Préparer le site - Construction en béton 6
Préparer le site - Construction en bois 7
Préparer la baignoire à hydromassage 7
Installer la baignoire à hydromassage 8
Sectionner les sangles de retenue de la pompe 8
Installer la plomberie 8
Faire les connexions électriques 10
Tester la baignoire à hydromassage 11
Compléter le mur/comptoir fini 12
Compléter l'installation en béton 12
Nettoyage après installation 12
Confirmer le bon fonctionnement 13
Séquence d'opération 13
Opération de la télécommande 14
Procédures de dépannage 14

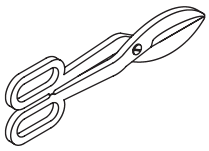
Outils et matériels



Silicone d'étanchéité

Mètre ruban

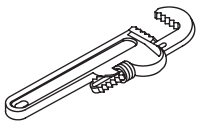
Crayon à papier



Cisaille de ferblantier

Niveau à bulle

Lunettes de protection



Clé à griffes

Plus :
- Outils conventionnels de menuiserie ou outils et matériaux pour installation
- Bâche de protection
- Cales en métal
- 2 x 4

Avant de commencer

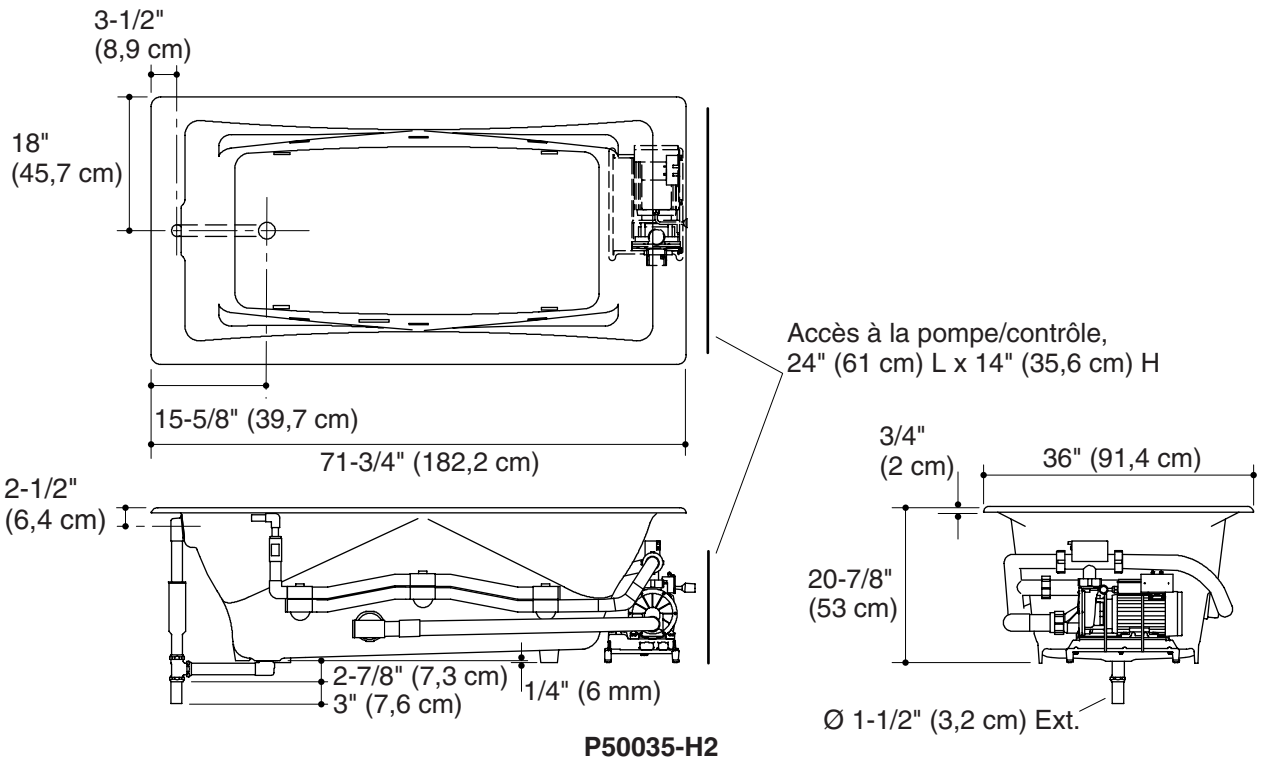
AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Cette baignoire en fonte est très lourde. Obtenir suffisamment d'aide pour la soulever et la déplacer.

Avant de commencer (cont.)

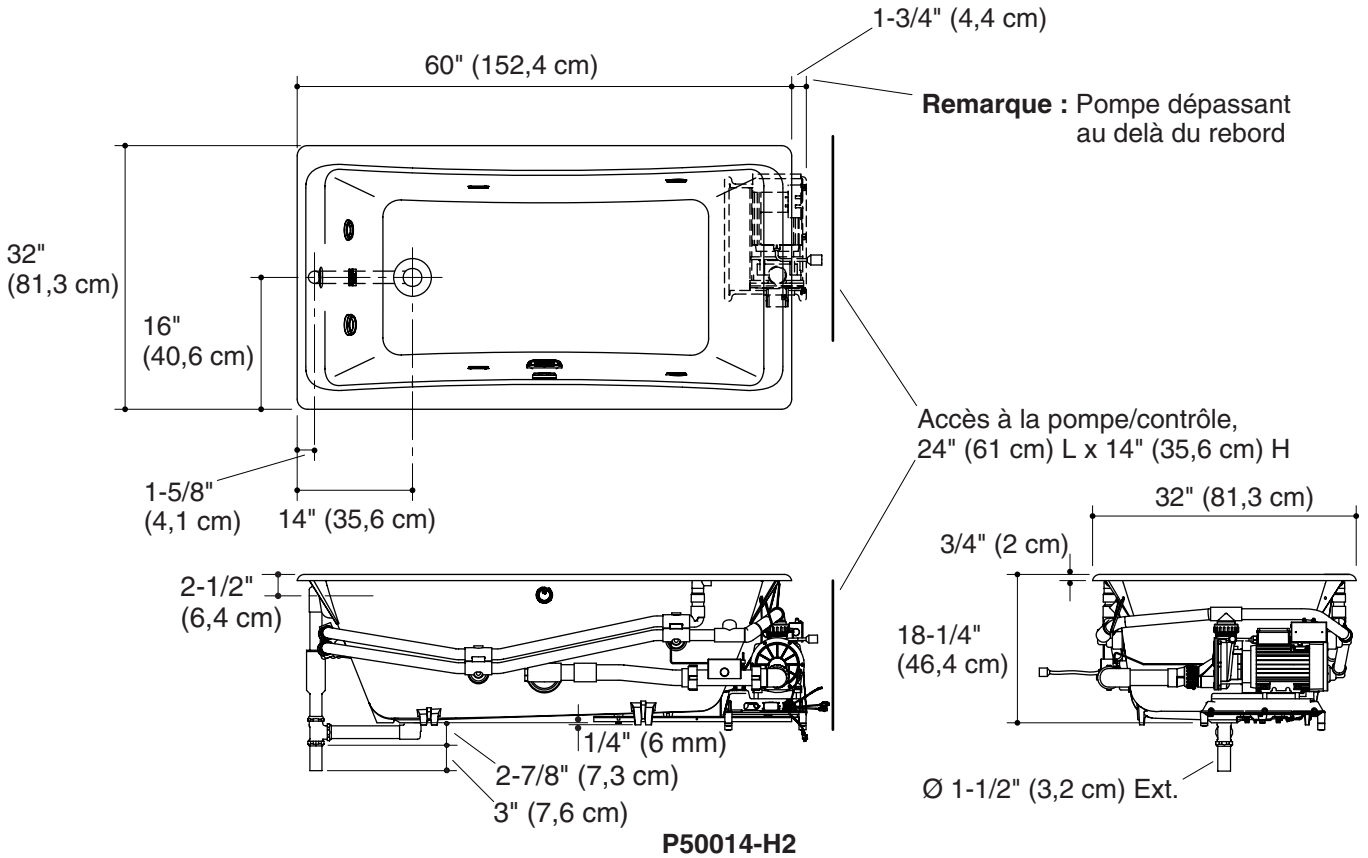
ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par la tuyauterie ou par la pompe ou utiliser la tuyauterie ou la pompe pour supporter la baignoire à hydromassage.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

- Cette baignoire à hydromassage est conçue pour une installation encastrée ou en alcôve, selon le modèle choisi.
- Avant l'installation, examiner la baignoire à hydromassage pour déceler tout dommage.
- Cette baignoire à hydromassage doit être installée sur un sol nivelé adéquat.
- Kallista se réserve le droit d'apporter des modifications sur le design des produits sans avis préalables, comme spécifié dans le catalogue des prix.

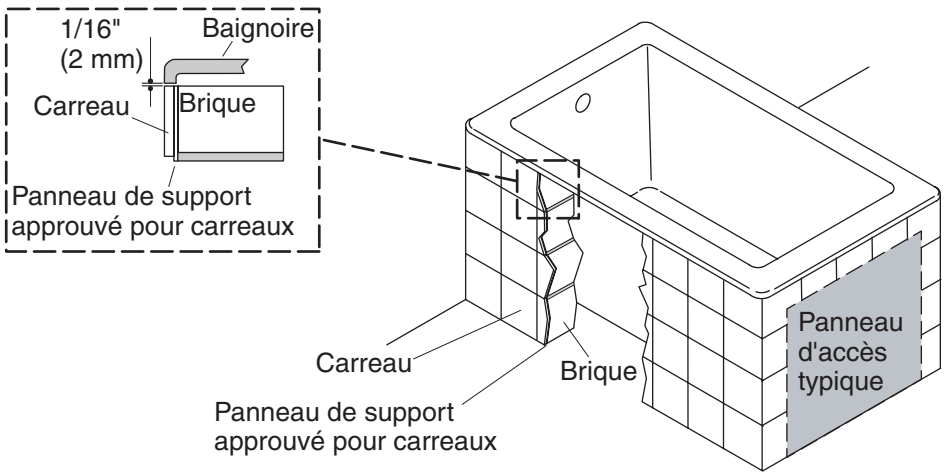


P50035-H2



P50014-H2

1. Dimensions de raccordement



Cette baignoire peut être installée contre un mur ou sur un podium.

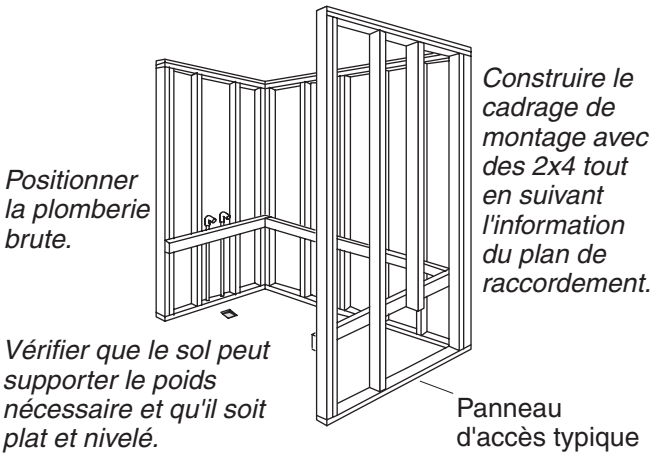
Installer un panneau d'accès pour l'entretien future de la pompe.

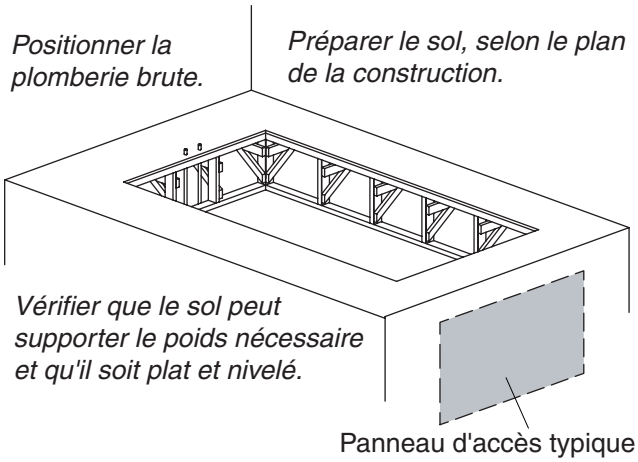
2. Préparer le site - Construction en béton

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

AVIS : Un support adéquat doit être fourni. Les supports du sol sous la baignoire à hydromassage doivent pouvoir soutenir un minimum de 1800 lbs (816 kg).

- ☐ S'assurer que le sol constitue un support adéquat pour la baignoire à hydromassage et que le plancher soit plat et nivelé.
- ☐ Cette baignoire à hydromassage peut être installée contre le mur ou sur un podium. L'installation sur podium nécessite un encadrement sur les quatre côtés. Dans les deux cas, s'assurer que le comptoir soit supporté par des briques ou par une structure en béton.
- ☐ Installer un panneau d'accès pour un entretien futur de la pompe.
- ☐ Construire des supports en brique ou béton.
- ☐ Fournir un espace de 1/16"" (2 mm) entre le rebord de la baignoire à hydromassage et le cadrage en brique ou en béton. Cadrer le sol ou construire un cadre pour une installation surélevée, en accordance avec le plan de raccordement fourni avec la baignoire à hydromassage.
- ☐ Déterminer l'emplacement de la plomberie selon le plan de raccordement fourni. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.





3. Préparer le site - Construction en bois

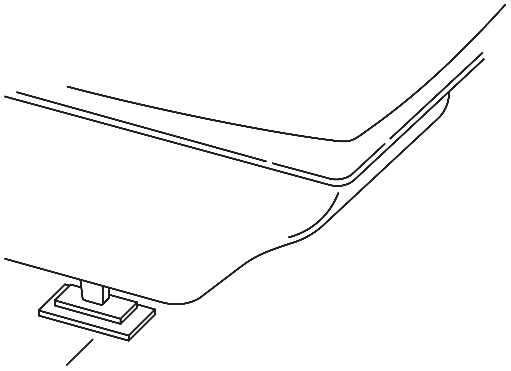
ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

AVIS : Un support adéquat doit être fourni. Consulter l'information de raccordement de votre baignoire à hydromassage pour les spécifications de charge au sol.

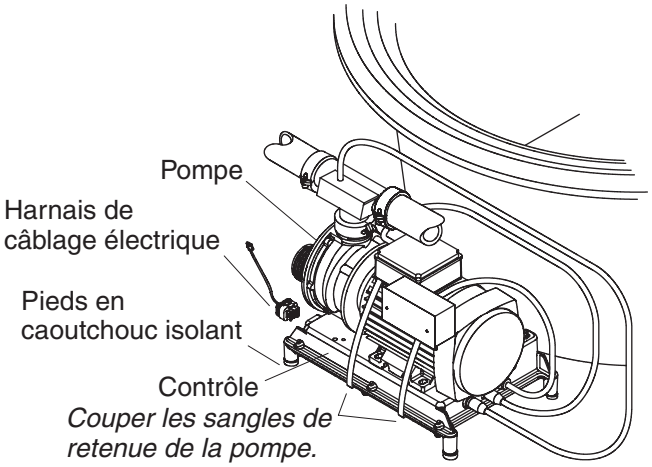
- ☐ S'assurer que le sol constitue un support adéquat pour la baignoire à hydromassage et que le plancher soit plat et nivelé.
- ☐ La baignoire à hydromassage peut être installée dans une installation encastré ou en alcôve. Construire un cadre à montant de 2x4 pour cette installation particulière. Cadrer le sol ou construire un cadre pour une installation surélevée conformément au plan de raccordement fourni avec la baignoire à hydromassage.
- ☐ Utiliser l'information de raccordement pour délicatement tracer et découper le matériau du comptoir.
- ☐ Installer un panneau d'accès pour un entretien futur de la pompe.
- ☐ Positionner la plomberie selon l'information du plan du raccordement. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.

4. Préparer la baignoire à hydromassage

- ☐ Nous recommandons un rebord en carrelage pour des baignoires à hydromassage à côté plat, si un ou plusieurs côtés sont en contact avec un mur. Ceci previendra l'infiltration d'eau entre le rebord de la baignoire à hydromassage et le mur. Suivre les instructions d'installation fournies avec le rebord carrelé pour l'installer maintenant.
- ☐ Installer le drain à la baignoire à hydromassage selon les instructions du fabricant. Ne pas connecter le siphon à ce moment.
- ☐ Placer un chiffon propre ou matière similaire à la base de la baignoire à hydromassage. S'assurer de ne pas rayer la surface de la baignoire à hydromassage.



Niveler à l'aide des cales en métal sous les pieds de la baignoire.



Couper les sangles de retenue de la pompe.

5. Installer la baignoire à hydromassage

AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Cette baignoire à hydromassage en fonte est très lourde. Obtenir suffisament d'aide pour la soulever et la déplacer.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par la tuyauterie ou par la pompe ou utiliser la tuyauterie ou la pompe pour supporter la baignoire à hydromassage.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

- ☐ Mettre soigneusement la baignoire à hydromassage en place. Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon.
- ☐ Niveler la baignoire à hydromassage à l'aide de cales métalliques sous ses pieds selon le besoin. Vérifier le nivelage au long de la baignoire à hydromassage par le haut, et à travers le côté du drain. Si les pieds ne sont pas accessibles par le côté ou par l'arrière, déplacer la baignoire à hydromassage pour bien la câler. S'assurer que la baignoire à hydromassage repose sur les quatre pieds.

6. Sectionner les sangles de retenue de la pompe

IMPORTANT ! Cette étape est nécessaire pour que la baignoire à hydromassage fonctionne plus silencieusement.

- ☐ Utiliser une cisaille pour sectionner les sangles de retenue de la pompe de la baignoire à hydromassage.

REMARQUE : Ne pas soulever la pompe à un niveau supérieur à celui d'avant avoir coupé les sangles de retenue. Si la pompe est trop élevée, elle ne s'amorcera pas correctement. S'assurer que les pieds d'isolation en caoutchouc soient en place.

- ☐ Pour réduire les bruits et vibrations de la baignoire à hydromassage, s'assurer que la pompe ne soit pas directement en contact avec la baignoire à hydromassage après que les sangles de la pompe aient été sectionnées. Le contrôle de la pompe contient des pieds en caoutchouc isolant pour réduire le bruit de la pompe.

7. Installer la plomberie

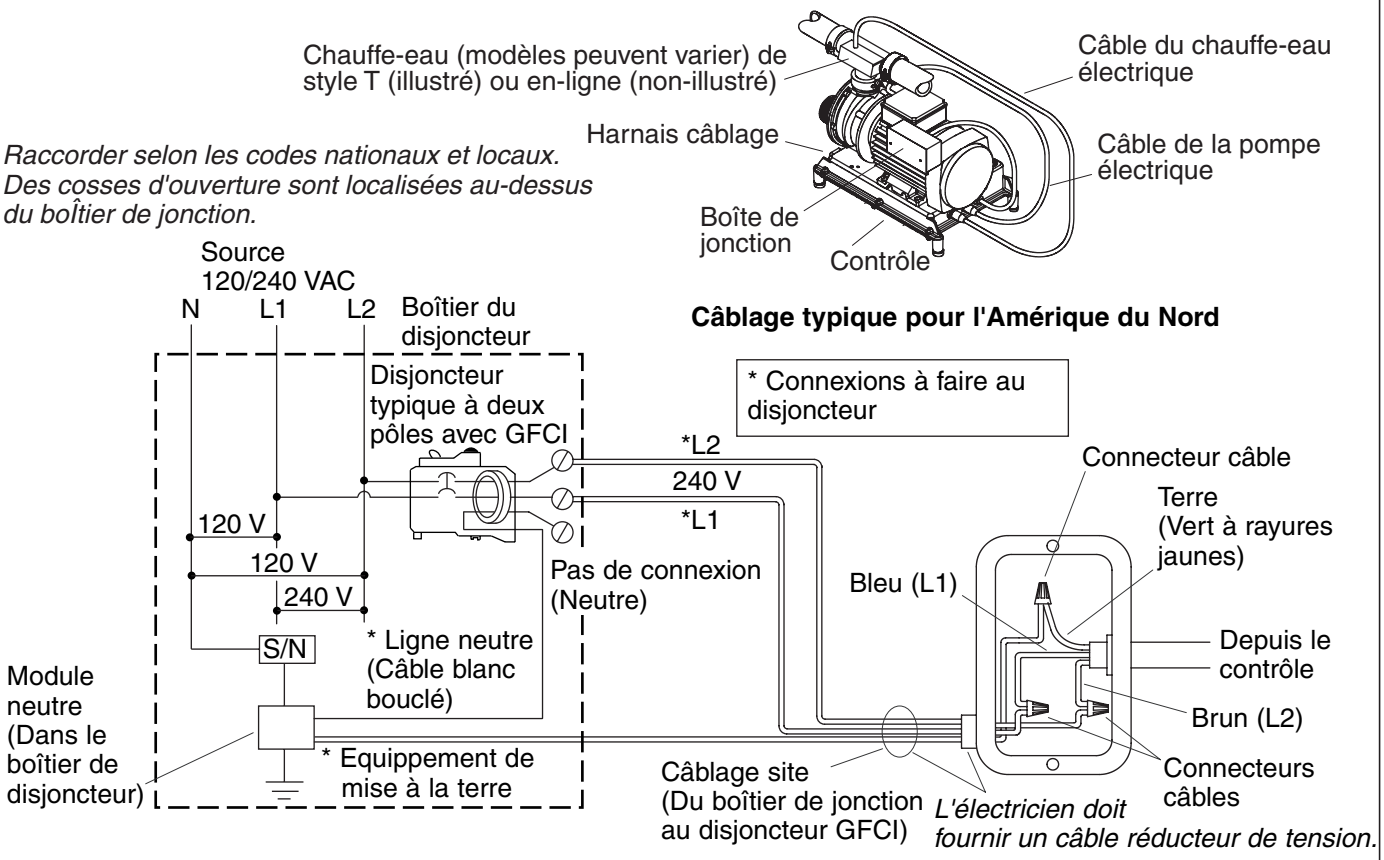
ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. Assurer un joint étanche sur le drain de la baignoire à hydromassage.

- ☐ Connecter le drain au siphon selon les instructions du fabricant.

AVIS : Un panneau d'accès facilitera une maintenance future.

Installer la plomberie (cont.)

- ☐ Installer les valves du robinet conformément aux instructions du fabricant. Ne pas installer la garniture du robinet avant l'instruction de le faire. Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier qu'il n'y ait pas de fuites.
- ☐ Laisser couler l'eau dans la baignoire à hydromassage et vérifier s'il y a des fuites dans les connexions du drain.



Câblage typique pour l'Amérique du Nord

8. Faire les connexions électriques

REMARQUE : Le numéro de modèle du produit est imprimé sur une étiquette placée du côté de la pompe de la baignoire à hydromassage. Cette étiquette identifie aussi le calibrage électrique du produit. Toutes les baignoires à hydromassage sont équipées d'une boîte de jonction et sont conçues pour opérer entre 208 VAC et 240 VAC soit à 50 HZ ou 60 Hz.

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. S'assurer que l'alimentation ait été débranchée avant d'effectuer les procédures suivantes. Se référer à la section "Information Importante.

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Pour réduire les risques d'électrocution, connecter proprement la pompe à un disjoncteur coupe-circuit (GFCI) ou à un coupe-circuit de fuite à la terre (ELCB). Ceci fournira une mesure de protection additionnelle contre le risque d'électrocution. Un circuit dédié de 208-240 V, 20 A, 50/60Hz. est nécessaire.

IMPORTANT ! Le **neutre** n'est pas utilisé. Il ne devrait pas y avoir de connexion au **neutre** du disjoncteur coupe-circuit (GFCI). Le câble vert à rayure jaune est **le conducteur de terre** et doit être connecté au neutre de la boîte du disjoncteur.

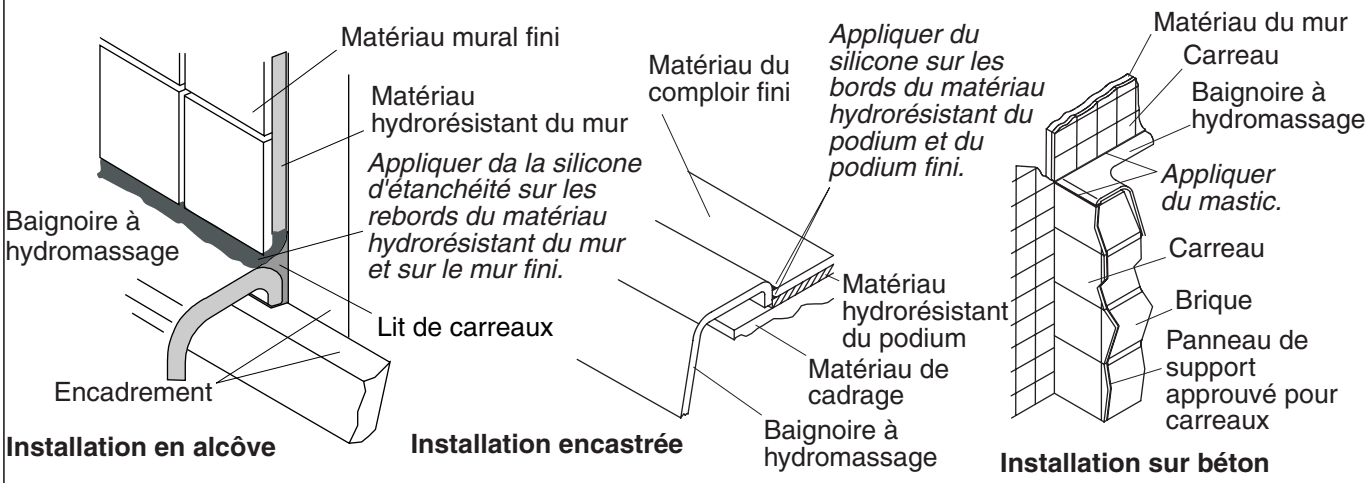
- Le contrôle et le système de la baignoire à hydromassage ont été pré-câblés en usine. Un électricien agréé devrait faire la connexion de routine à la boîte de jonction.
- Connecter le service au boîtier de jonction. La boîte de jonction contient des câbles bleus, marrons et verts à rayures.
- Suivre tous les codes électriques locaux. Raccorder selon les codes nationaux et locaux.
- Un harnais a été pré-câblé en usine, permettant la communication entre le clavier, toutes les caractéristiques, et le contrôle. Aucun câblage supplémentaire n'est nécessaire, mais s'assurer que tous les câbles soient bien sécurisés.

Faire les connexions électriques (cont.)

REMARQUE : Votre harnais de câblage comprend une antenne pour la télécommande optionnelle. Ne pas modifier ni endommager cette antenne pendant l'installation.

9. Tester la baignoire à hydromassage

- ☐ Vérifier les raccords électriques.
- ☐ S'assurer que tous les raccords d'union aux pompes et chauffe-eau soient serrés à la main.
- ☐ S'assurer également que les sangles de retenue de la pompe aient été sectionnées, et que la base de la pompe repose directement sur le plancher. S'assurer que les pieds d'isolation en caoutchouc soient en place.
- ☐ Alimenter la baignoire à hydromassage.
- ☐ Remplir la baignoire à au moins 2″ (5 cm) au-dessus du jet le plus élevé.
- ☐ Opérer la baignoire à hydromassage pendant 5 minutes (se référer à la section ″Séquence d'opération″) et inspecter tous les raccords des tuyaux de la baignoire à hydromassage, à l'arrière, de toutes fuites.
- ☐ Activer chaque option de la baignoire à hydromassage et vérifier leur bon fonctionnement. Vérifier s'il y a des fuites sur le côté arrière de la baignoire à hydromassage.
- ☐ Pour plus d'information concernant le fonctionnement de la baignoire à hydromassage, se référer à la section ″Confirmation du bon fonctionnement″.



10. Compléter le mur/comptoir fini

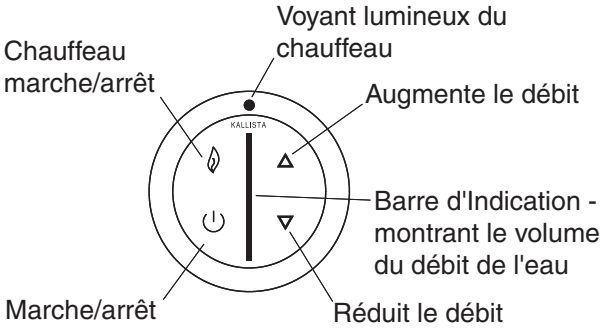
- ☐ Retirer soigneusement la pellicule de protection recouvrant la surface de la baignoire à hydromassage si cela n'a pas déjà été fait.
- ☐ Couvrir le cadrage avec du matériau hydrorésistant de mur/comptoir. Sceller les joints entre le rebord de la baignoire à hydromassage et le matériau hydrorésistant du mur/comptoir à l'aide d'un mastic à la silicone.
- ☐ Poser et appliquer le matériau hydrorésistant du mur/comptoir. Installer le mur/comptoir fini sur le matériau hydrorésistant du mur/comptoir. Étanchéifier les joints entre le rebord de la baignoire à hydromassage et le matériau du mur/comptoir fini à l'aide de silicone.
- ☐ Installer la garniture du robinet suivant les instructions emballées avec celle-ci.

11. Compléter l'installation en béton

- ☐ Retirer soigneusement la pellicule de protection recouvrant la surface de la baignoire à hydromassage si cela n'a pas déjà été fait.
- ☐ Appliquer du mortier et poser les carreaux sur le mur, le comptoir et le matériau avoisinant selon le besoin.
- ☐ Appliquer un lit d'étanchéité à l'endroit où les carreaux rencontrent le rebord de la baignoire à hydromassage.
- ☐ Installer la garniture du robinet suivant les instructions emballées avec celle-ci.

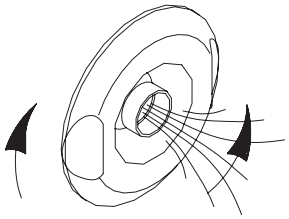
12. Nettoyage après installation

- ☐ Lors du nettoyage après l'installation,**ne pas utiliser de nettoyant abrasif**, car il pourrait rayer et abîmer la surface de la baignoire à hydromassage. Si nécessaire, nettoyer la surface de la baignoire à hydromassage avec un savon doux et de l'eau tiède ainsi que le clavier de l'utilisateur et la télécommande.
- ☐ Retirer les taches résistantes, peinture, ou goudron avec de l'essence de térébenthine ou un diluant pour peinture. **Ne pas laisser de produits à base de pétrole en contact avec les surfaces de la baignoire à hydromassage pendant une longue période.** Retirer les résidus de plâtre en raclant au moyen d'un bord en bois. Ne pas utiliser de grattoirs en métal, une brosse en fer ou d'autres outils en métal. Utiliser des nettoyants en poudre sur un chiffon humide pour une action abrasive douce sur les résidus de plâtre.



Clavier de l'utilisateur illuminé

Tourner la bague du jet vers la droite pour diminuer le débit de l'eau.



Tourner la bague du jet vers la gauche pour augmenter le débit de l'eau.

13. Confirmer le bon fonctionnement

Remplir la baignoire à hydromassage

REMARQUE : Veuillez lire avec attention ces étapes avant d'opérer la baignoire à hydromassage.

- ☐ Orienter les jets vers le fond du bassin. Tourner les bagues de garniture du jet complètement vers la gauche.
- ☐ **Remplir la baignoire à hydromassage à au moins 2″ (5 cm) au-dessus du jet le plus élevé.**

REMARQUE : La température de la baignoire à hydromassage ne devrait pas excéder 104°F (40°C). Le chauffe-eau s'arrêtera automatiquement si la température dépasse 104°F (40°C) et restera arrêté jusqu'à ce que l'eau refroidisse.

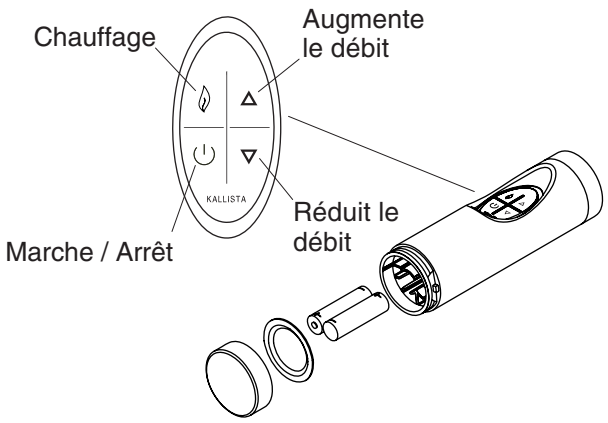
14. Séquence d'opération

REMARQUE : L'élément de chauffe-eau intégré maintient la température de l'eau pendant que la baignoire à hydromassage est en marche. Le chauffe-eau s'arrêtera si les plus hautes températures dépassent 104°F (40°C).

IMPORTANT ! Veuillez s'il vous plaît vous référer au guide du propriétaire pour de plus amples informations concernant l'utilisation du clavier et la télécommande.

- ☐ Appuyer sur l'icône de marche pour démarrer votre baignoire à hydromassage. La baignoire à hydromassage commencera à opérer avec un débit moyen.
- ☐ Augmenter ou diminuer le débit d'eau en pressant soit sur les flèches haut ou bas du clavier. Une barre d'indication située au centre du clavier indique le volume du débit d'eau.
- ☐ Ajuster chaque jet pour un mélange optimal d'eau et d'air. Pivoter l'anneau vers la droite pour réduire le débit d'air, ou vers la gauche pour l'augmenter.
- ☐ Appuyer sur l'icône du chauffe-eau pour le démarrer et l'arrêter. Lorsqu'allumé, le voyant lumineux indique que la température d'eau sera maintenue jusqu'à 104 F (40°C).
- ☐ Appuyer sur le bouton On/Off une deuxième fois, pour arrêter la baignoire à hydromassage.

REMARQUE : Une minuterie intégrée arrête automatiquement la pompe et le moteur après environ 20 minutes d'opération.



15. Opération de la télécommande

REMARQUE : Se référer au guide du propriétaire pour les instructions détaillées de la télécommande.

- La télécommande met toutes les fonctions de la baignoire à hydromassage à la portée de la main, pour améliorer d'avantage votre expérience de bain. Les fonctions de la télécommande sont les mêmes que celles du clavier. Vous pouvez arrêter ou démarrer la baignoire à hydromassage, arrêter ou démarrer le chauffe-eau, et augmenter ou diminuer le débit par la pression d'un bouton.
- La télécommande étanche est conçue pour être utilisée dans le bain, et flottera sur l'eau.
- Deux piles AAA sont nécessaires pour la télécommande. Pour les remplacer, dévisser le couvercle et insérer les piles comme indiqué ci-dessus. Serrer soigneusement, en s'assurant que le bouchon soit en contact avec le joint.

16. Procédures de dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Seul un technicien qualifié agréé ou qualifié devrait réparer tous problèmes électriques. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. Le clavier ne s'illumine pas quand le bouton est pressé ou quand la bague extérieure est tournée.	**A.** Pas d'alimentation au contrôle.	**A.** Vérifier le câblage et connecter l'alimentation électrique.
	B. Les disjoncteurs GFCI ou ELCB se déclenchent.	**B.** Réinitialiser le GFCI ou le ELCB.
	C. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	**C.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si nécessaire.
	D. Le clavier ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le clavier.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	**E.** Remplacer le contrôle.
2. Le moteur démarre, mais tous les jets ne fonctionnent pas.	**A.** Le jet est fermé.	**A.** Tourner la bague du jet vers la gauche pour ouvrir.
	B. Le jet n'est pas installé correctement.	**B.** Réinstaller le jet; s'assurer que le joint torique ne soit pas endommagé.
	C. Les jets sont bloqués.	**C.** Retirer le blocage.

Procédures de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
3. Le clavier est illuminé mais, ne répond pas aux boutons ou bague extérieure.	**A.** Le programme de contrôle est verrouillé.	**A.** Réinitialiser le GFCI ou le ELCB.
	B. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	**B.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si nécessaire.
	C. Le clavier ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le clavier.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le contrôle.
4. La barre d'indication du clavier continue le balayage au démarrage.	**A.** Le programme de contrôle est verrouillé.	**A.** Réinitialiser le GFCI ou le ELCB.
	B. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	**B.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si nécessaire.
	C. Le clavier ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le clavier.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le contrôle.
5. Le clavier est illuminé, mais la pompe de démarre pas.	**A.** Le câble de la pompe est desserré, déconnecté ou endommagé.	**A.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes.
	B. Le pompe ne fonctionne pas.	**B.** Remplacer la pompe.
	C. Le contrôle ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le contrôle.
6. Le moteur fonctionne mais la pompe ne pompe pas (pompe cavitante).	**A.** La pompe est trop élevée.	**A.** Baisser la pompe/contrôle au niveau du plancher.
	B. Petite fuite d'air à l'entrée de la pompe.	**B.** Serrer soigneusement le(s) écrou(s) des tuyaux de l'admission de la pompe.
	C. Le moteur/pompe ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le moteur/la pompe.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le contrôle.
7. La pompe s'arrête automatiquement avant 18 minutes.	**A.** Les disjoncteurs GFCI ou ELCB se déclenchent.	**A.** Identifier la source du problème puis y remédier. Réinitialiser le GFCI ou le ELCB.
	B. L'aspiration est bloquée.	**B.** Retirer l'obstruction.
	C. Les jets sont bloqués.	**C.** Retirer le blocage.
	D. Moteur surchauffé et système de protection activé.	**D.** Vérifier s'il y a un blocage à l'aspiration et/ou aux jets. Retirer l'obstruction et laisser le moteur refroidir.
8. La pompe ne s'arrête pas automatiquement après 22 minutes.	**A.** La minuterie de 20 minutes s'arrête par inadvertance.	**A.** Consulter le manuel de service.
9. La pompe ne s'arrête pas quand le bouton de marche du clavier est pressé.	**A.** Le clavier ne fonctionne pas.	**A.** Remplacer le clavier.
	B. Le contrôle ne fonctionne pas.	**B.** Remplacer le contrôle.
10. La pompe fonctionne, mais la fonction de vitesse variable ne fonctionne pas.	**A.** Le moteur/pompe ne fonctionne pas.	**A.** Remplacer le moteur/la pompe.
	B. Le contrôle ne fonctionne pas.	**B.** Remplacer le contrôle.

Procédures de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
11. L'eau de la baignoire se refroidit pendant l'opération de la pompe.	**A.** La température de l'eau au dessus de 104°F (40°C).	**A.** Laisser l'eau du bain refroidir.
	B. Le chauffe-eau est arrêté par le clavier.	**B.** Mettre le chauffe-eau en marche.
	C. Le câblage du chauffe-eau est desserré, débranché ou endommagé.	**C.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes.
	D. Le chauffe-eau ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le chauffe-eau.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	**E.** Remplacer le contrôle.
12. Fonctionnement bruyant.	**A.** Les sangles de retenue de la pompe n'ont pas été coupées.	**A.** Couper les sangles de retenue avec des cisailles de ferblantier.
	B. Joint torique sec ou délogé (crissement).	**B.** Retirer le jet, remplacer et lubrifier le joint torique, et réinstaller le jet.
13. La télécommande ne fonctionne pas.	**A.** Les piles sont mal installées ou épuisées.	**A.** Remplacer les piles.
	B. L'antenne du câblage électrique est endommagée.	**B.** Remplacer le harnais de câblage électrique.
	C. La télécommande n'est pas correctement programmée.	**C.** Consulter le guide du propriétaire ou le manuel de service.
	D. La télécommande ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer la télécommande.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	**E.** Remplacer le contrôle.

Guía de instalación

Bañera de hidromasaje de hierro fundido

Información importante

ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica. Conecte la unidad solamente a circuitos protegidos con interruptores de circuito de pérdida a tierra (GFCI) o disyuntores de fuga a tierra (ELCB).

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el suministro eléctrico antes de dar servicio.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad. Lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación, incluyendo los requisitos detallados a continuación.

AVISO: Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y de plomería.

El material de construcción y el cableado se deben colocar lejos del cuerpo de la bomba y de otros componentes que produzcan calor.

Instale de manera que se facilite el acceso para el mantenimiento de todos los componentes críticos.

El compartimento de cables incluye un conector de presión para la conexión a tierra identificado por las palabras “Earth/Ground”. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte este conector al terminal de tierra de su tablero eléctrico o panel de suministro eléctrico con un cable de cobre del mismo tamaño que los conductores del circuito que alimentan este equipo.

Esta unidad incluye conectores de presión en la parte exterior de la caja de empalmes o control para permitir la conexión de un conductor de conexión a tierra entre este producto y cualquier metal expuesto en las proximidades de la unidad, tal como lo requieren las normas locales.

La conexión a tierra es un requisito. Un representante de servicio autorizado debe instalar esta unidad y conectarla a tierra.

Información sobre el producto

Requisitos eléctricos

La instalación debe incluir un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) de Clase A o un disyuntor de fuga a tierra (ELCB). El GFCI o ELCB protege contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra. **Utilice un circuito dedicado de 208 - 240 V, 20 A, 50/60 Hz para la bañera de hidromasaje.**

Avisos sobre el producto

ADVERTENCIA: Las modificaciones no autorizadas pueden causar un funcionamiento peligroso y bajo rendimiento de la bañera de hidromasaje. No cambie la ubicación de la bomba de la bañera de hidromasaje, ni haga otras modificaciones en el sistema de hidromasaje, ya que esto podría tener un efecto adverso en el rendimiento y en el funcionamiento seguro de la bañera de hidromasaje. Kallista no se hace responsable bajo esta garantía o de ninguna otra forma, de las lesiones personales o los daños provocados por modificaciones no autorizadas.

Características

Serie ″-H2″: Los componentes incluyen una bomba, un calentador, un control, jets de hidromasaje Flexjet, un interruptor iluminado (teclado) y un control remoto.

La bomba y las tuberías de la bañera de hidromasaje están montadas en fábrica.

Acceso de servicio y a las conexiones

Antes de instalar, asegúrese de proveer el acceso adecuado a las conexiones finales.

Información sobre el producto (cont.)

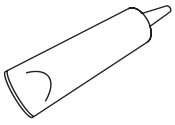
AVISO: Provea bastante acceso, sin restricciones, para dar servicio a la bomba. Se debe proveer acceso para dar servicio a la bomba y los controles. El panel de acceso se debe ubicar justo al lado de la bomba. Consulte el diagrama de instalación de su modelo de bañera de hidromasaje.

Contenido

Información importante 1
Información sobre el producto 1
- Requisitos eléctricos 1
- Avisos sobre el producto 1
- Características 2
- Acceso de servicio y a las conexiones 2

Herramientas y materiales 3
Antes de comenzar 3
Dimensiones del diagrama de instalación 5
Prepare el sitio - Construcción de concreto 6
Prepare el sitio - Construcción de madera 7
Prepare la bañera de hidromasaje 7
Instale la bañera de hidromasaje 8
Corte las cintas metálicas que sujetan la bomba 8
Instale la plomería 8
Realice las conexiones eléctricas 10
Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje 11
Termine la cubierta/pared acabada 12
Termine la instalación de concreto 12
Limpieza después de la instalación 12
Confirme el funcionamiento correcto 13
Secuencia de funcionamiento 13
Funcionamiento del control remoto 14
Procedimientos para resolver problemas 14

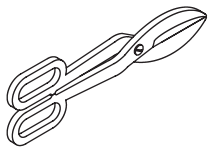
Herramientas y materiales



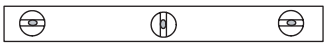
Sellador de silicona

Cinta para medir

Lápiz

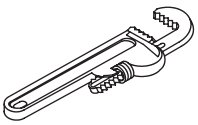


Tijeras para chapa



Nivel

Lentes de seguridad



Llave para tubo

Más:
- Herramientas y materiales convencionales para instalar la madera y el concreto
- Lona para el piso
- Cuñas de metal
- Postes de 2x4

Antes de comenzar

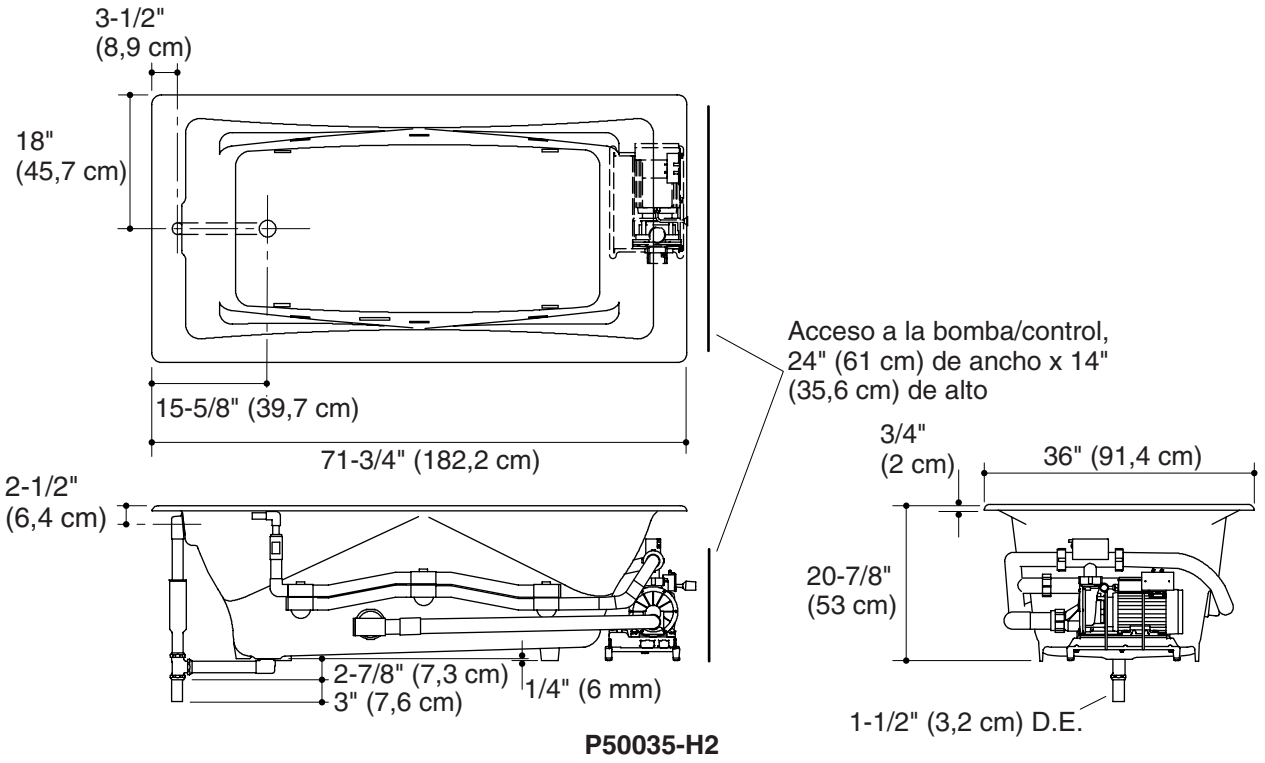
ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Su bañera de hidromasaje de hierro fundido es sumamente pesada. Obtenga suficiente ayuda para levantarla y desplazarla con cuidado.

Antes de comenzar (cont.)

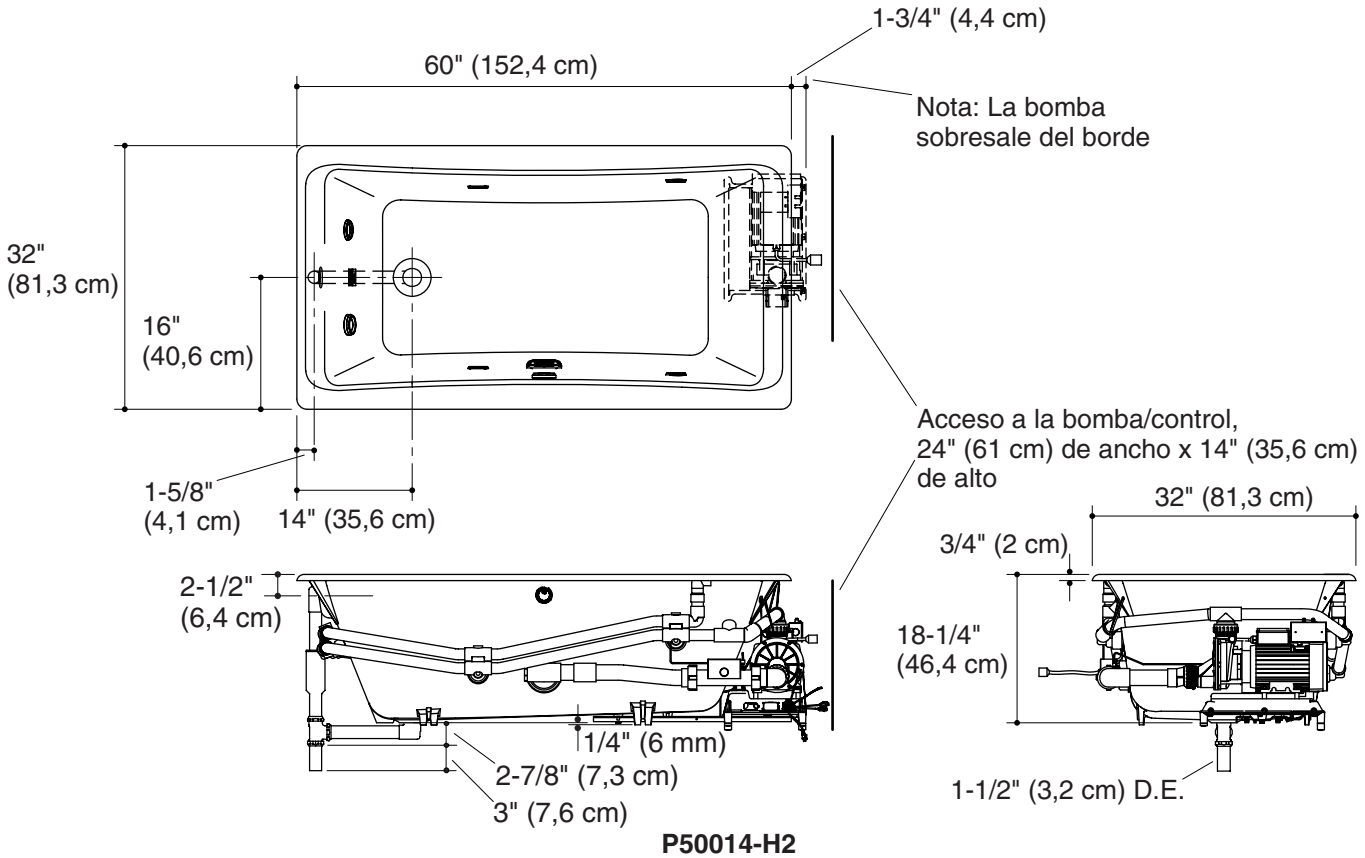
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No levante la bañera de hidromasaje por los tubos o la bomba, ni use los tubos o la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

- Esta bañera de hidromasaje está diseñada para instalarse sobrepuesta o encajonada entre tres paredes, dependiendo del modelo elegido.
- Verifique que la bañera de hidromasaje no esté dañada antes de iniciar la instalación.
- Es necesario instalar la bañera de hidromasaje en un subpiso nivelado y con suficiente soporte.
- Kallista se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

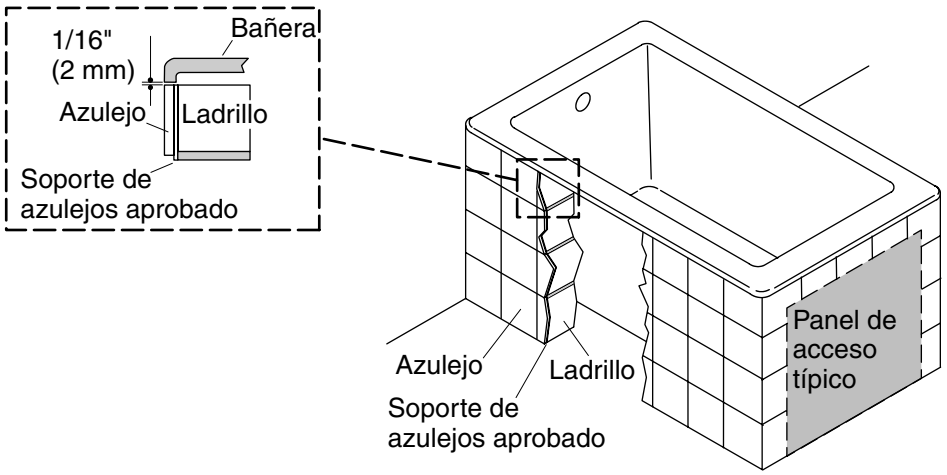


P50035-H2



P50014-H2

1. Dimensiones del diagrama de instalación



La bañera de hidromasaje se puede instalar junto a la pared o en isla.

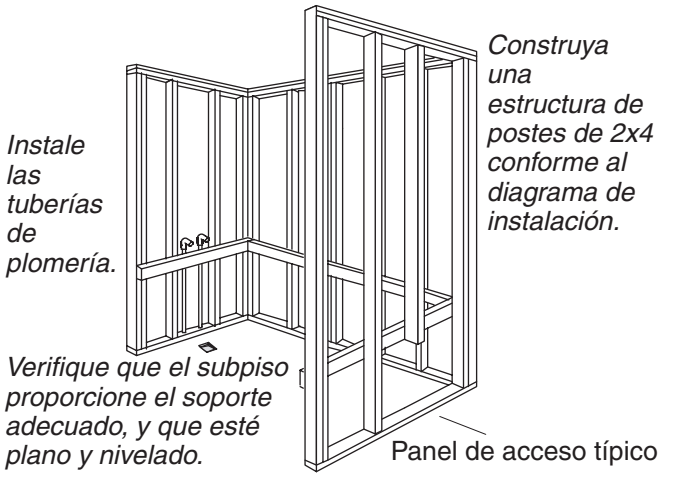
Instale un panel de acceso para permitir el mantenimiento de la bomba.

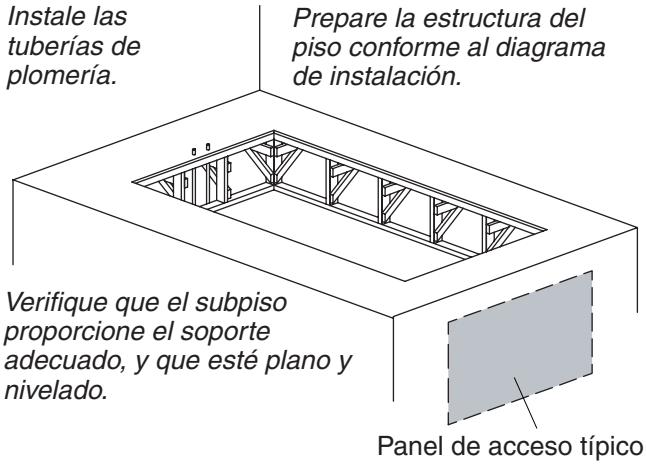
2. Prepare el sitio - Construcción de concreto

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

AVISO: Se debe proveer el soporte de piso adecuado. Los soportes del piso debajo de la bañera de hidromasaje debe poder soportar como mínimo 1800 lbs (816 kg).

- ☐ Asegúrese de que el piso ofrezca suficiente soporte para su bañera de hidromasaje y que el subpiso esté plano y nivelado.
- ☐ Esta bañera de hidromasaje se puede instalar junto a la pared o en isla. La instalación en isla requiere una estructura circundante por los cuatro lados. En ambos casos, verifique que la cubierta esté soportada por ladrillos o concreto.
- ☐ Instale un panel de acceso para facilitar el mantenimiento de la bomba.
- ☐ Construya soportes de ladrillo o concreto.
- ☐ Provea una separación de 1/16″ (2 mm) entre el borde de la bañera de hidromasaje y la estructura de concreto o ladrillo. Construya la estructura del piso o construya una estructura para una instalación elevada, conforme a la información contenida en el diagrama de instalación de la bañera de hidromasaje.
- ☐ Instale las tuberías de plomería según el diagrama de instalación provisto. Tape los suministros y verifique que no haya fugas.





3. Prepare el sitio - Construcción de madera

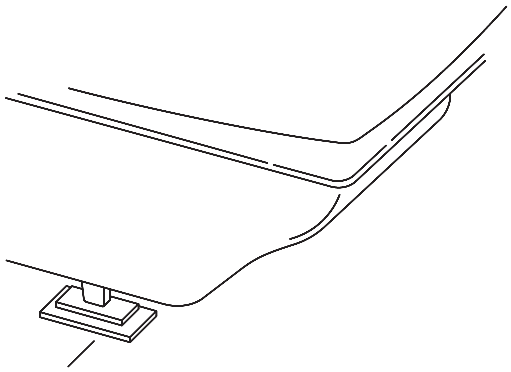
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

AVISO: Se debe proveer el soporte de piso adecuado. Consulte el diagrama de instalación de su bañera de hidromasaje para obtener los requisitos de carga específicos para el piso.

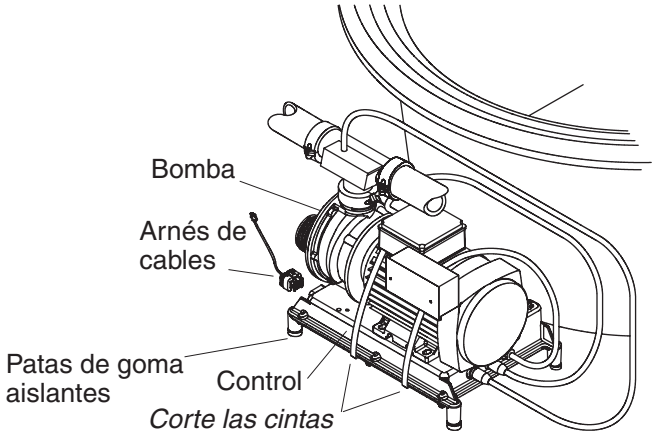
- ☐ Asegúrese de que el piso ofrezca suficiente soporte para su bañera de hidromasaje y que el subpiso esté plano y nivelado.
- ☐ Esta bañera de hidromasaje puede montarse en una instalación de sobreponer o encajonada entre tres paredes. Construya una estructura de postes de 2x4 para su instalación en particular. Construya la estructura del piso o construya una estructura para una instalación elevada, conforme a la información del diagrama de instalación provista con la bañera de hidromasaje.
- ☐ Utilice la información en el diagrama de instalación para trazar y cortar con cuidado el material de la cubierta no acabada.
- ☐ Instale un panel de acceso para facilitar el mantenimiento de la bomba.
- ☐ Coloque las tuberías según el diagrama de instalación. Tape los suministros y verifique que no haya fugas.

4. Prepare la bañera de hidromasaje

- ☐ Recomendamos utilizar tiras selladoras en las bañeras de borde recto, si uno o más lados de la bañera de hidromasaje entran en contacto con la pared. Esta tira selladora impide que el agua se filtre entre la bañera de hidromasaje y la pared. Siga las instrucciones incluidas con la tira selladora para instalarla en este momento.
- ☐ Instale el desagüe en la bañera de hidromasaje según las instrucciones del fabricante del desagüe. Aún no conecte la trampa.
- ☐ Coloque una lona gruesa limpia o un material similar en el fondo de la bañera de hidromasaje. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la bañera de hidromasaje.



Nivele, colocando cuñas metálicas debajo de las patas de la bañera de hidromasaje.



5. Instale la bañera de hidromasaje

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Esta bañera de hidromasaje de hierro fundido es sumamente pesada. Obtenga suficiente ayuda para levantarla y desplazarla con cuidado.

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No levante la bañera de hidromasaje por los tubos o la bomba, ni use los tubos o la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

- ☐ Con cuidado coloque la bañera de hidromasaje en su lugar. Inserte el tubo de desagüe en la trampa.
- ☐ De ser necesario, nivele la bañera de hidromasaje colocando cuñas metálicas debajo de las patas. Compruebe que el lado superior de la bañera de hidromasaje y el lado del desagüe estén nivelados. Si no tiene acceso a las patas de soporte desde la parte de atrás o por el lado, mueva la bañera de hidromasaje hacia adentro y hacia afuera hasta que esté acuñada apropiadamente. Verifique que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre las cuatro patas.

6. Corte las cintas metálicas que sujetan la bomba

¡IMPORTANTE! Este paso es necesario para que su bañera de hidromasaje funcione más silenciosamente.

- ☐ Utilice unas tijeras para chapa para cortar las dos cintas metálicas de la bomba en la bañera de hidromasaje.

NOTA: No levante la bomba a mayor altura de la que tenía antes de cortar las cintas metálicas. Si la bomba está demasiado alta, no cebará correctamente. Asegúrese de que las patas aislantes de goma estén en su lugar.

- ☐ Para minimizar el ruido y la vibración de la bañera de hidromasaje, verifique que la bomba no esté en contacto directo con la bañera de hidromasaje después de cortar las cintas metálicas. El control de la bomba contiene patas de goma aislantes para reducir el ruido de la bomba.

7. Instale la plomería

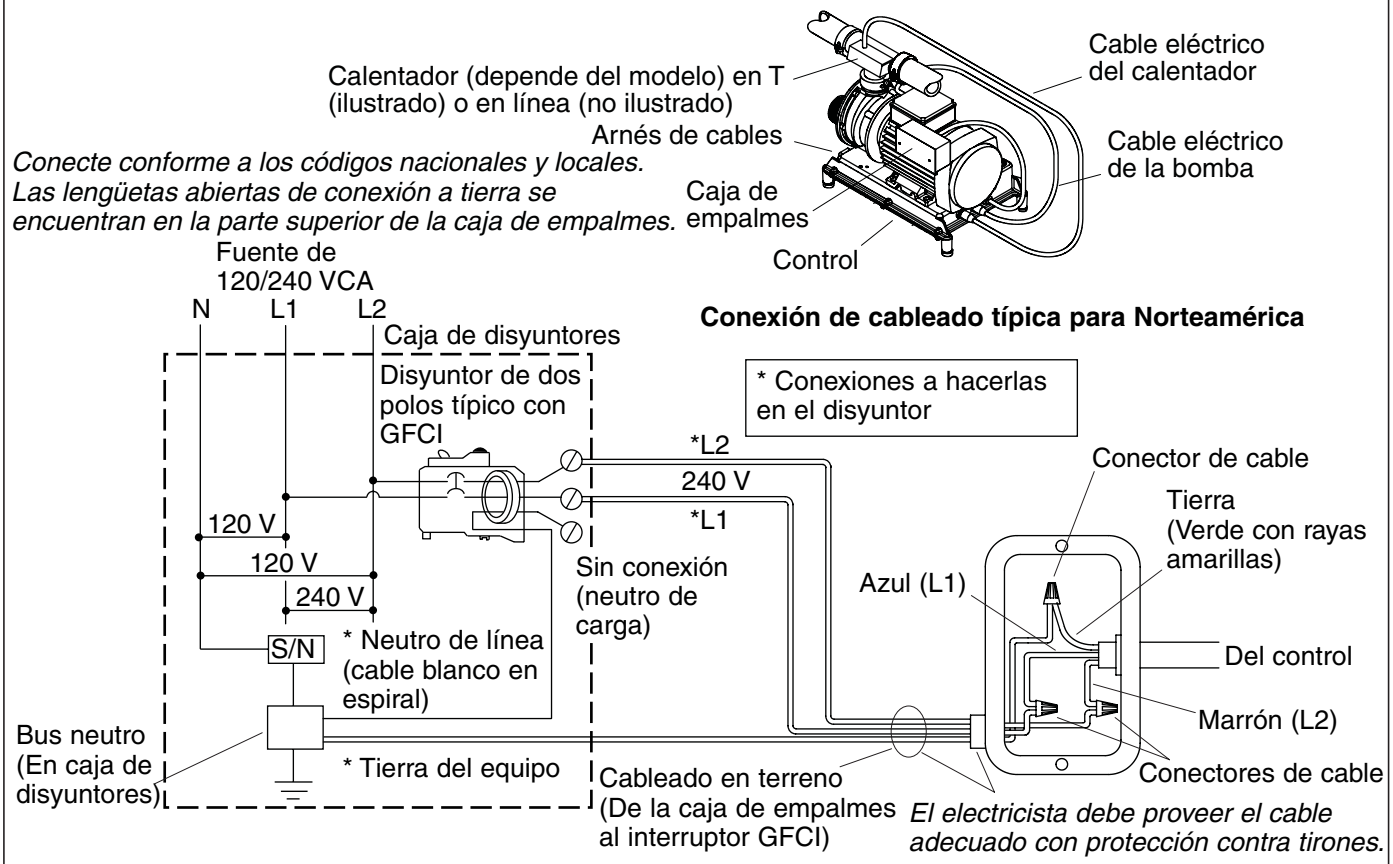
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Asegúrese de que haya un sellado impermeable en el desagüe de la bañera de hidromasaje.

- ☐ Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante del desagüe.

AVISO: Un panel de acceso facilitará el mantenimiento futuro.

Instale la plomería (cont.)

- ☐ Instale la válvula de la grifería según las instrucciones del fabricante de la grifería. No instale la guarnición de la grifería hasta que se le indique. Abra los suministros del agua caliente y fría, y compruebe que no haya fugas en las conexiones de suministro.
- ☐ Haga que el agua circule en la bañera de hidromasaje y compruebe que no haya fugas en las conexiones del desagüe.



Conexión de cableado típica para Norteamérica

8. Realice las conexiones eléctricas

NOTA: El número de modelo está impreso en una etiqueta ubicada del lado de la bomba de la bañera de hidromasaje. Esta etiqueta identifica la capacidad nominal eléctrica del producto. Todas las bañeras de hidromasaje están equipadas con una caja de empalmes y están diseñadas para funcionar entre 208 VCA y 240 VCA a 50 Hz o 60 Hz.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Asegúrese de desconectar la corriente eléctrica antes de realizar el siguiente procedimiento. Consulte la sección "Información importante".

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba a un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o disyuntor de fuga a tierra (ELCB), correctamente conectado a tierra. Esto servirá de protección adicional contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra. Es necesario un circuito dedicado de 208-240 V, 20 A, 50/60 Hz.

¡IMPORTANTE! El **neutro de carga** no se usa. No debe haber conexión al terminal **neutro de carga** del interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) de Clase A. El cable verde con raya amarilla es la **tierra del equipo** y es necesario conectarlo al bus neutro de la caja principal de circuitos eléctricos.

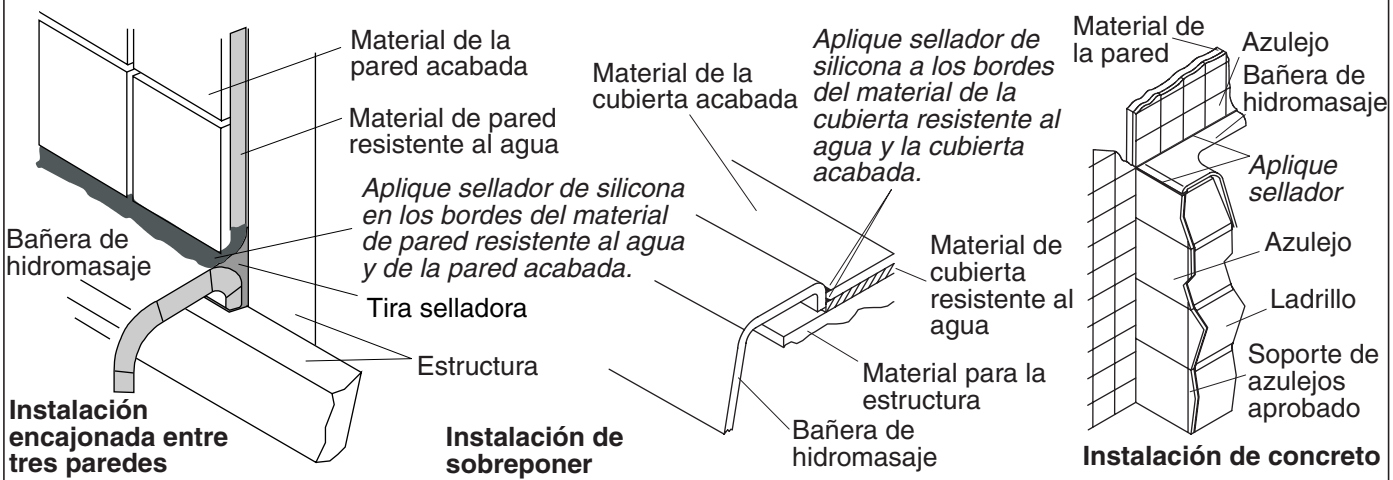
- ☐ El cableado del sistema y el control de la bañera de hidromasaje se ha realizado en la fábrica. Un electricista calificado debe realizar las conexiones eléctricas de la caja de empalmes.
- ☐ Conecte el cable de servicio eléctrico a la caja de empalmes. La caja de empalmes tiene cables de color azul, marrón y verde con una raya amarilla.
- ☐ Cumpla con todos los códigos eléctricos locales. Conecte conforme a los códigos nacionales y locales.
- ☐ El cableado del arnés de cables se ha realizado en la fábrica, permitiendo la comunicación entre el teclado, todas las funciones y el control. No es necesario realizar ningún cableado adicional, pero asegúrese de que todos los cables se hayan afianzado bien.

Realice las conexiones eléctricas (cont.)

NOTA: El arnés de cables incluye una antena para el control remoto opcional. No modifique ni dañe la antena durante la instalación.

9. Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje

- ☐ Revise todas las conexiones eléctricas.
- ☐ Asegúrese de que ambas conexiones de unión de la bomba y el calentador estén bien apretadas a mano.
- ☐ Verifique que las cintas metálicas hayan sido cortadas y que los controles de la bomba descansen directamente en el subpiso. Asegúrese de que las patas aislantes de goma estén colocadas en su lugar.
- ☐ Active la corriente eléctrica en la bañera de hidromasaje.
- ☐ Llene la bañera de hidromasaje al menos 2″ (5 cm) por encima del jet más alto.
- ☐ Haga funcionar la bañera de hidromasaje durante 5 minutos (consulte la sección ″Secuencia de funcionamiento″) y revise que no haya fugas en las conexiones de la tubería de el lado posterior de la bañera de hidromasaje.
- ☐ Encienda cada una de las funciones de la bañera de hidromasaje para verificar que funcione correctamente. Verifique que no haya fugas en el lado posterior de la bañera de hidromasaje.
- ☐ Para obtener información adicional acerca del funcionamiento de la bañera de hidromasaje, consulte la sección ″Confirme el funcionamiento correcto″.



10. Termine la cubierta/pared acabada

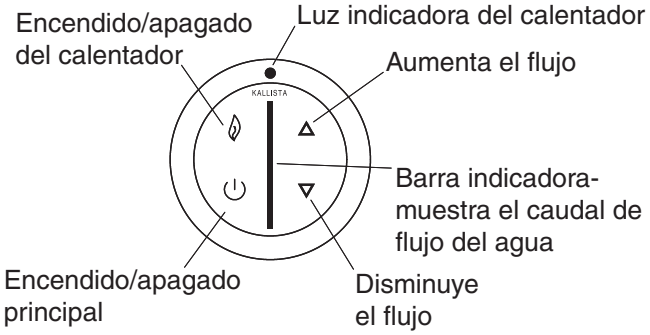
- ☐ Retire con cuidado la cinta protectora del borde de la bañera de hidromasaje, si aún no lo ha hecho.
- ☐ Cubra la estructura con un material de cubierta/pared resistente al agua. Selle las juntas entre el filo del borde de la bañera de hidromasaje y el material resistente al agua de la pared/cubierta con sellador de silicona.
- ☐ Adhiera el material resistente al agua a la pared o cubierta con cinta y yeso. Instale la pared acabada/cubierta con el material resistente al agua para la pared/cubierta. Selle las juntas entre el borde de la bañera de hidromasaje y la pared acabada/cubierta utilizando sellador de silicona.
- ☐ Instale la guarnición de la grifería conforme a las instrucciones incluidas con la guarnición.

11. Termine la instalación de concreto

- ☐ Retire con cuidado la cinta protectora del borde de la bañera de hidromasaje, si aún no lo ha hecho.
- ☐ Aplique cemento de construcción y adhiera los azulejos a la pared, cubierta y al material circundante según sea necesario.
- ☐ Aplique una tira de sellador en los lugares donde el azulejo entre en contacto con la superficie de la bañera de hidromasaje.
- ☐ Instale la guarnición de la grifería conforme a las instrucciones incluidas con la guarnición.

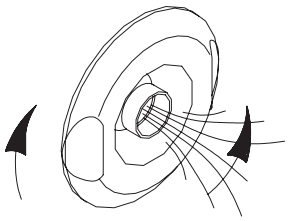
12. Limpieza después de la instalación

- ☐ Al limpiar después de la instalación, **no utilice productos de limpieza abrasivos**, pues pueden rayar y opacar la superficie de la bañera de hidromasaje. De ser necesario, utilice agua tibia y un detergente líquido para limpiar la superficie de la bañera de hidromasaje, el teclado y el control remoto.
- ☐ Limpie las manchas difíciles de quitar, la pintura y el alquitrán con aguarrás o diluyente de pintura. **No permita que los productos de limpieza que contengan destilados de petróleo permanezcan en contacto con la superficie de la bañera de hidromasaje por periodos prolongados.** El yeso se puede eliminar raspando con un canto de madera. No utilice raspadores de metal, cepillos de alambre ni otras herramientas metálicas. Se puede utilizar un detergente en polvo con un trapo húmedo para proporcionar una acción abrasiva suave en los residuos de yeso.



Teclado iluminado

Gire la guarnición del jet hacia la derecha para disminuir el flujo.



Gire la guarnición del jet hacia la izquierda para aumentar el flujo.

13. Confirme el funcionamiento correcto

Llene la bañera de hidromasaje

NOTA: Por favor, lea atentamente estos pasos antes de activar la bañera de hidromasaje.

- ☐ Coloque las boquillas de los jets de manera que miren hacia abajo en la bañera. Gire los anillos decorativos de los jets totalmente hacia la izquierda.
- ☐ **Llene la bañera de hidromasaje a un nivel al menos 2″ (5 cm) por encima del jet más alto.**

NOTA: La temperatura del agua en la bañera de hidromasaje no debe exceder de 104°F (40°C). El calentador se apagará automáticamente conforme la temperatura del agua alcance los 104°F (40°C) y permanecerá apagado hasta que el agua se enfríe.

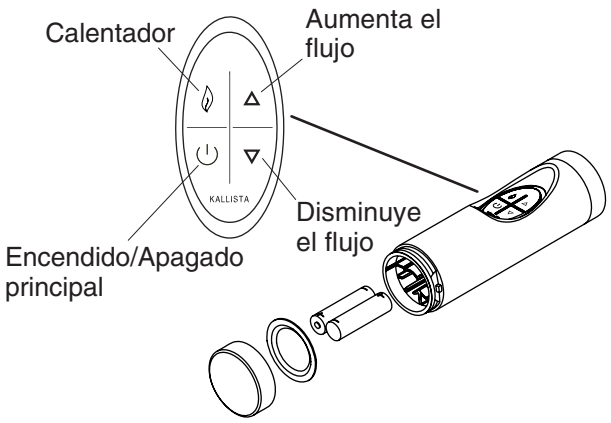
14. Secuencia de funcionamiento

NOTA: Un calentador integrado ayuda a mantener automáticamente la temperatura del agua cuando la bañera de hidromasaje está en funcionamiento. El calentador se detendrá cuando alcance temperaturas superiores a 104°F (40°C).

¡IMPORTANTE! Consulte la Guía del usuario para obtener las instrucciones detalladas del teclado y control remoto.

- ☐ Oprima el icono de encendido/apagado para encender la bañera de hidromasaje. La bañera de hidromasaje comenzará a funcionar con un flujo medio.
- ☐ En el teclado, presione los iconos de flecha hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el flujo de agua. La barra indicadora en el centro del teclado muestra el caudal del flujo de agua.
- ☐ Ajuste cada jet para obtener una mezcla óptima de aire/agua. Gire la guarnición del jet hacia la derecha para reducir el flujo de aire, y hacia la izquierda para aumentarlo.
- ☐ Oprima el icono del calentador para apagarlo y volver a encenderlo. Cuando está iluminada, la luz indicadora muestra que la temperatura del agua se va a mantener hasta 104°F (40°C).
- ☐ Vuelva a oprimir el icono de encendido/apagado por segunda vez para apagar la bañera de hidromasaje.

NOTA: El temporizador integrado apaga automáticamente el motor y la bomba después de aproximadamente 20 minutos de funcionamiento.



15. Funcionamiento del control remoto

NOTA: Consulte la Guía del usuario para obtener las instrucciones detalladas de su control remoto.

- El control remoto pone al alcance de su mano todas las funciones de la bañera para realzar aún más la experiencia del baño. Las funciones del control remoto son idénticas a las del teclado. Con sólo oprimir un botón puede encender y apagar tanto la bañera de hidromasaje como el calentador y aumentar o disminuir el flujo de agua.
- El control remoto impermeable está diseñado para usarse en la bañera y flota en el agua.
- El control remoto funciona con dos pilas tamaño AAA. Para cambiarlas, simplemente desatornille la tapa del extremo e inserte las pilas como se ilustra más arriba. Apriete la tapa del extremo firmemente, y asegúrese de que esté en contacto con el sello.

16. Procedimientos para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Todos los problemas eléctricos deben ser resueltos por un representante de servicio autorizado o un electricista calificado. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. El teclado no se ilumina cuando se oprime el botón de encendido o se hace girar el anillo externo.	**A.** El control no tiene alimentación eléctrica.	**A.** Verifique el cableado y conecte el suministro eléctrico.
	B. El interruptor de circuitos GFCI o ELCB se ha disparado.	**B.** Oprima el botón de restablecer la alimentación eléctrica del interruptor GFCI o ELCB.
	C. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	**C.** Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	D. El teclado no funciona.	**D.** Reemplace el teclado.
	E. El control no funciona.	**E.** Reemplace el control.
2. El motor se enciende, pero no todos los jets funcionan.	**A.** El jet está cerrado.	**A.** Gire la guarnición del jet hacia la izquierda para abrirlo.
	B. El jet no está instalado correctamente.	**B.** Vuelva a instalar el jet; revise que el arosello (O-ring) no esté dañado.
	C. Los jets están obstruidos.	**C.** Elimine la obstrucción.

Procedimientos para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
3. El teclado está iluminado, pero no responde a los botones o anillo externo.	**A.** El programa del control está bloqueado.	**A.** Oprima el botón de restablecer la alimentación eléctrica del interruptor GFCI o ELCB.
	B. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	**B.** Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	C. El teclado no funciona.	**C.** Reemplace el teclado.
	D. El control no funciona.	**D.** Reemplace el control.
4. Al encender la unidad, la barra indicadora del teclado continúa en modo de búsqueda.	**A.** El programa del control está bloqueado.	**A.** Oprima el botón de restablecer la alimentación eléctrica del interruptor GFCI o ELCB.
	B. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	**B.** Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	C. El teclado no funciona.	**C.** Reemplace el teclado.
	D. El control no funciona.	**D.** Reemplace el control.
5. El teclado está iluminado pero la bomba no se enciende.	**A.** El cable eléctrico de la bomba al control está suelto, desconectado o dañado.	**A.** Revise que los cables estén correctamente conectados.
	B. La bomba no funciona.	**B.** Reemplace la bomba.
	C. El control no funciona.	**C.** Reemplace el control.
6. El motor funciona pero la bomba no hace el cebado (se produce cavitación).	**A.** La bomba se ha acuñado demasiado.	**A.** Baje la bomba/control al nivel del subpiso.
	B. Pequeña fuga de aire en la entrada de la bomba.	**B.** Apriete firmemente la(s) tuerca(s) del lado de admisión de la bomba.
	C. El motor/bomba no funciona.	**C.** Reemplace el motor/bomba.
	D. El control no funciona.	**D.** Reemplace el control.
7. La bomba se detiene antes de funcionar durante 18 minutos.	**A.** El interruptor de circuitos GFCI o ELCB se ha disparado.	**A.** Identifique la causa de la falla y corrija. Oprima el botón de restablecer la alimentación eléctrica del interruptor GFCI o ELCB.
	B. La succión está obstruida.	**B.** Elimine la obstrucción.
	C. Los jets están obstruidos.	**C.** Elimine la obstrucción.
	D. El motor se ha sobrecalentado, activando el dispositivo de protección.	**D.** Verifique que no haya obstrucciones en la succión y/o jets. Elimine la obstrucción y deje enfriar el motor.
8. La bomba no se apaga automáticamente después de 22 minutos.	**A.** El temporizador de 20 minutos se ha desactivado inadvertidamente.	**A.** Consulte el manual de mantenimiento.
9. La bomba no se apaga cuando se oprime el botón de encendido/apagado en el teclado.	**A.** El teclado no funciona.	**A.** Reemplace el teclado.
	B. El control no funciona.	**B.** Reemplace el control.
10. La bomba funciona pero la opción de velocidad variable no funciona.	**A.** El motor/bomba no funciona.	**A.** Reemplace el motor/bomba.
	B. El control no funciona.	**B.** Reemplace el control.

Procedimientos para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
11. El agua de la bañera se enfría mientras la bomba está funcionando.	**A.** La temperatura del agua sobrepasa los 104°F (40°C).	**A.** Deje enfriar el agua de la bañera.
	B. El botón del calentador está apagado en el teclado.	**B.** Encienda el calentador.
	C. El cable del calentador al control está suelto, desconectado o dañado.	**C.** Revise que los cables estén correctamente conectados.
	D. El calentador no funciona.	**D.** Reemplace el calentador.
	E. El control no funciona.	**E.** Reemplace el control.
12. Funcionamiento ruidoso.	**A.** Las cintas metálicas de la bomba no se han cortado.	**A.** Corte las cintas metálicas con unas tijeras para chapa.
	B. El arosello (O-ring) del jet está mal colocado o seco (ruidoso).	**B.** Extraiga el jet, reemplace y lubrique el arosello (O-ring); vuelva a instalar el jet.
13. El control remoto no funciona.	**A.** Pilas mal instaladas o descargadas.	**A.** Reemplace las pilas.
	B. La antena del arnés de cables está dañada.	**B.** Reemplace el arnés de cables.
	C. El control remoto no se ha programado correctamente.	**C.** Consulte la guía del usuario o el manual de mantenimiento.
	D. El control remoto no funciona.	**D.** Reemplace el control remoto.
	E. El control no funciona.	**E.** Reemplace el control.

USA/Canada: 1-888-4-KALLISTA

Fax: 1-888-272-3094

kallista.com

KALLISTA®

©2007 KALLISTA

1019455-2-D